ܒܝܬ ܐܪ̈ܟܐ

ܕܡܠܦܢܐ ܡܫܒܚܐ ܐܒܪܗܡ ܢܘܪܐ ܐܘܪܗܝܐ

Ex Libris

Beth Mardutho Library

The Malphono Abrohom Nuro Collection

ܦܘܠܚܢܐ ܕܦܘܪܩܢܐ

ܐܝܟ

ܒܢܝܐ ܕܒܕܬܐ ܘܕܝܫܬܐ ܕܐܢܓܠܝܣܬܢ

ܕܦܘܪܫܢܐ

ܐܘܪܡܝ

ܒܡܛܒܥܬܐ ܦܪܘܛܣܛܢܛܝܬܐ ܕܒܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܝܬܐ

ܕܗܘܝܘ ܗܘܐ ܐܠܦ ܘܡܐܐ

ܐܝܓܢܐܛܝܘܣ ܓܒܪܐܝܠ ܐ̄ ܛܦܘܢܝ
ܕܒܪ̈ܚܡܘܗܝ ܕܐܠܗܐ
ܦܛܪܝܪܟܐ ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ ܕܣܘܪ̈ܝܝܐ

ܡܘܕܝܢܢ ܘܡܫܒܚܝܢܢ: ܕܐܢܫܐ ܗܘܐ
ܕܡܫܝܚܐ ܘܡܘܕܝܢ: ܟܢܫܐ ܠܐܢܫܐ
ܫܡܝܐ ܘܡܘܕܥܢܐ. ܘܦܩܕܝܢ ܕܠܐ ܢ
ܟܗ ܠܐ ܢܬܢܝܚܘܢ ܡܫܡܫܢܐ܀

ܚܙܝܬܐ ܒܠܫܢܗ ܩܕܝܫܬܐ ܘܒܟܬܒܐ ܟܠܗ ܐܦ
ܡܢܗ ܐܪܙܐ ܕܡܢܝܢ ܘܐܝܟܢ ܗܘܐ ܕܐܠܗܐ ܘܩܕܝܫܘܬܗ

ܫܘܡܠܝܐ ܕܡܘܪܒܐ

ܒܫܘܪܝܗ ܕܡܘܪܒܐ ܪܒܐ ܐܡܪܝܢ ܡܫܡܫܢܐ ܡܙܡܘܪܐ ܕܪܫܡܫܡܠܗ
ܘܟܕ ܡܕܠܩܝܢ ܠܫܪ̈ܓܐ ܐܡܪܝܢ ܗܢܐ ܩܠܐ ܠܥܠ

ܒܢܘܗܪܟ ܚܙܝܢܢ ܢܘܗܪܐ ܡܫܘܚ ܡܠܐ
ܢܘܗܪܐ. ܘܐܬܓܠܝ ܢܘܗܪܐ ܫܪܝܪܐ ܕܡܕܢܚ
ܠܟܠ ܒܢ̈ܝܢ. ܐܢܗܪ ܠܢ ܒܢܘܗܪܟ ܐܠܗܐ.
ܡܫܝܚܢ ܕܐܬܐ ܠܥܠܡܐ ܀

ܡܫܝܚܐ ܦܪܘܩܐ ܕܒܢܘܗܪܗ ܢܘܗܪܐ.
ܠܟܢ ܚܕܝܢ ܡܝ̈ܬܐ ܒܡܘܬܐ ܘܢܘܚܡܐ ܚܝ̈ܐ.
ܘܡܠܟܘܬܢ ܕܒܫܡܝܐ ܠܟܠܢ. ܢܠܒܫ ܠܒܘܫܐ
ܕܐܠܗܘܬܐ ܀

ܗܘ : ܐܚܘܐ ܘܩܛܠ ܐܡܪܗ ܕܗܒܝܠ
ܐܬܚܡܣܐ . ܘܡܩܪܒܢܗ ܕܢܦܫ ܐܘܦܐ ܘܕܒܚܗ
ܕܐܒܪܗܡ . ܩܒܠ ܦܪܩܢ ܥܠܡܐ . ܘܦܐܐ
ܕܢܫܡܬ ܗܠܟܝ ܀

ܗܝ : ܐܘ ܡܠܬܐ ܢܦܫܩ ܘܢܕܠܐ
ܡܕܒܐܐ . ܕܦܠܚܘܗ ܐܘܪܗ ܕܡܪܝܐ ܠܐܝܐ
ܕܢܫܩ ܒܗ . ܕܒܠ ܐܝܐ ܕܥܠܠ ܢܫܩ
ܘܕܢܐ ܡܠܚܘܒ ܒܗ ܀

ܘܡܢ ܒܬܪ ܢܫܩܐ ܕܐܬܟܠܐ ܡܫܩܝܢ ܒܗ ܐܘܪܚ ܢܗܘܪܝܢ

ܒܠܘܒ ܡܪܢ ܢܫܩ ܐܢܐ ܘܡܫܝܚ ܒܗ
ܕܐܝܟ ܕܢܫܐ ܥܠܠ ܐܢܐ . ܡܠܬܐ ܐܢܐ
ܕܒܢܝܐ ܡܠܬܐ ܡܢ ܐܘܪܚܝ . ܡܒܟܐ ܕܐܘܪܐ
ܒܡܠܘܐ ܘܐܒܕܢ ܡܢܗܘܢ . ܘܐܢܫܐ

ܕܬܫܒܘܬܐ ܀

ܒܬܪܗ ܡܢ ܝܐܠܐ ܢܦܘܩ ܐ ܠܐ ܕܬܪܬܝܢ
ܚܝܝܐ ܡܢܗ. ܘܡܢܘ ܐܝܬ ܠܝ ܕܢܦܫܝ ܒܥܠܐ
ܫܒܩܘܬܝ. ܐܝ ܕܚܣܝܢ ܠܐ ܢܦܫܗܘܢ ܡܒܒܒܐ
ܘܡܒܒܐ ܫܒܩܝܢ ܠܐܢܫܘ ܀

ܗܘ : ܐܒܐ ܘܒܪܐ ܘܪܘܚ ܩܘܕܫܐ ܗܘܘ
ܠܟ ܩܕܘܫܐ ܘܡܐ ܘܒܬܪܗ ܥܘܡܐ. ܡܢ ܥܡܐ
ܘܚܒܝܒܘܬܗ ܕܡܫܝܚ ܒܫܡ. ܒܒܢܝܐ ܕܚܣܝܢ
ܫܒܩܬ ܠܢ ܡܐ ܕܡܢܬ ܦܫܩܢ ܠܝܒܐ ܡܢ ܒܫܡܐ ܀

ܡܢ : ܢܗܘܐ ܠܐ ܕܝܠܢ ܡܚܝܐ ܕܦܬܚ
ܒܬܪܗ ܕܫܡܝܐ. ܘܐܡܪܘ ܕܒܝ ܡܠܟܐ
ܡܢ ܫܪܝܪܘ. ܒܢܝܐ ܒܫܡܝܢ ܠܗ ܒܒܪܝܐ
ܘܡܪܝܐ ܡܒܝܐ ܒܡܠܟܐ ܐܠܟܬܗܘܢ ܀

ܘܟܕ ܢܦܩ ܦܢܩܝܬܐ ܐܚܝܕ ܡܫܡܫܢܐ ܒܥܠܐ ܕܩܪܐ ܦܘܠܘܣ:

ܐܡܝܢܐ ܕܒܝܬܟܠ ܘܡܫܒܚܐ. ܢܒܥܘܢ ܗܘܐ
ܡܢܝ ܕܒܟܠܗ ܒܝܘܡܬܐ. ܟܠ ܡܪܝܐ ܕܒܪ̈ܝܬܐ
ܐܠܗܐ ܕܫܡܝܐ. ܘܝܗܒ ܠܟܠܗܘܢ ܡܠܟܘܬ ܗܘܐ.
ܦܪܘܩ ܗܘܐ ܠܟܠܢܫܐ. ܘܡܒܣܡ ܠܐܫܬܐ.
ܘܫܪܝܐ ܕܡܢܟܠܢ. ܢܚܡܝܢ ܘܝܬܒܐܠܢܘܐ.
ܘܫܘܚ ܡܫܒܚܐ ܐܠܗܐ ܒܫܘܒܚܗ. ܐܝܟ
ܡܠܐ ܕܐܡ ܟܠ ܐܢܫܐ܀

ܩ ܡܫܚܐ

ܐܠܗܐ ܕܝܗܒ ܟܠ ܡܪܒܥܬܐ
ܕܒܪܝܬܐ ܐܦܝܗ ܘܢܘܗܪܐ. ܐܚܝܕ ܐܪܥܐ ܕܗܘ
ܡܪܘܡܘܬܗ. ܘܟܠܗ ܐܪܥܐ ܕܐܬܡܗܝ
ܒܫܘܒܚܗ. ܘܡܠܐ ܐܦܝܐ ܕܐܬܚܘܝ

ܡܛܠ ܝܘܣ. ܗܪܘܢ ܢܚܪܐ ܡܘܡܝܢ ܕܐܦܣܝܘܣ:

ܐܟܣܝܘܣ. ܐܟܣܝܘܣ. ܐܟܣܝܘܣ.

ܐܒܘܢ ܡܪܝ (ܦܠܢ)

ܦܘܫ ܡܫܠܡ ܘܒܪܝܟ ܠܟܘܢ. ܐܝܟ

ܕܐܡܪ ܫܠܝܚܐ ܦܘܠܘܣ ܀

ܘܒܥܕ ܐܢ ܝܬܡܡܘܐ ܐܠ ܐܟܣܝܐ : ܝܩܪܘܢ ܕܝܢܝ ܩܠܗܘ ܐܒܪܐܡ ܡܡܩܕܡܐ ܐܟܣܝܘܣ ܘܟܢܫܐ ܐܠ ܐܟܣܝܘܣ ܗܘܐ ܡܩܕܝܡܐ ܒܠܝܐ ܡܩܕܡܐ:

ܐܚܐ ܕܒܫܠܡܐ. ܐܝܟ ܕܡܠܟܐ. ܒܡܠܟܘܬܐ.

ܒܡܫܝܚܘܬܝ. ܘܗܘܐ ܡܠܐܟܐ ܠܢ. ܐܘܪܚܐ.

ܘܡܬܚܫ ܡܪܝ. ܘܗܘܐ ܐܒܘܢ. ܡܕܡ ܠܢ. ܒܗ

ܕܫܘܐ ܠܗ. ܒܬܘܒܬܐ ܕܒܝܬܐ. ܘܡܫܝܚܬܐ.

ܘܗܘܝܘ ܡܢ ܟܠܗܝܢ. ܐܝܟ ܐܝܢܐ. ܘܠܐ ܢܠܐ

ܐܘ. ܘܡܚܝܢ ܦܪܘܩܢ. ܕܒܫܡܝܐ ܒܫܡܝܐ. ܠܟ

ܡܪܢܝܬܐ. ܠܡܫܝܚܐ. ܘܕܢܚ ܡܚܝܢ. ܘܢܚܝܢ

ܩܕܝܫܬܐ ❖ ܕܥܘܬܐ ܕܒܗ. ܦܢܝܬܐ ܚܟܡܢ

ܘܟܕ ܡܫܠܡ؛ ܘܡܫܡܫܢܐ ܐܘ ܩܫܝܫܐ: ܐܡܪܝܢ ܟܠܗ ܥܡܐ ܟܕ ܩܝܡܝܢ:

ܫܒܚܘ ܐܝܟ ܡܠܐܟܐ: ܟܠ ܒܪܝܬܐ

ܕܫܡܝܐ. ܢܗܘܐ ܘܒܐܪܥܐ. ܒܟܠܥܒܕܐ

ܡܪܝܡ. ܢܒܥܐ ܠܐܠܗܐ ❖

ܫܒܚܘܗܝ ܟܠܗܘܢ ܐܘܡܐ: ܟܠ

ܒܪܝܬܐ ܕܫܡܝܐ. ܢܗܘܐ ܘܒܐܪܥܐ. ܒܟܠܙܒܢ

ܟܢܫܐ. ܘܚܝܘܬܐ ܘܦܪܚܬܐ

ܗܘ: ܟܠ ܒܪܝܬܐ ܕܫܡܝܐ. ܢܗܘܐ

ܘܒܐܪܥܐ. ܒܡܠܟܘܬܐ ܘܒܫܘܒܚܐ. ܘܒܐܝܩܪܐ

ܘܐܘܠܐ ❖

ܡܢ : ܟܠ ܐܘܠܨܢܐ ܘܒܫܝܫܘܬܐ. ܢܗܘܐ
ܘܒܢܝܢܐ. ܒܥܒܕܐ ܩܕܝܫܬܐ. ܘܒܡܠܟܘܬܗ
ܡܫܒܚܬܐ ܀

ܘܡܫܪܐ ܩܘܡܐ ܒܬܪܝܨܘܬܐ ܘܫܘܪܪܐ

ܐܘ ܡܪܢ ܡܪܝ ܡܠܟܐ. ܡܫܝܚܐ ܒܪܐ
ܘܡܠܬܗ ܕܐܒܐ ܩܕܝܫܐ. ܗܘ ܕܐܝܬܘܗܝ
ܒܟܝܢܗ ܠܐ ܡܬܚܙܝܢܐ.

ܘܡܫܪܐ ܕܫܒܐ : ܫܒܚܐ ܘܐܝܬܐ
ܕܡܫܒܚܬܗ. ܡܠܟ ܫܡܝܐ ܘܦܪܘܩܢܐ
ܕܢܦܫܐ ܕܒܢܝܢܫܐ.

ܒܝܘܡ : ܘܐܬܐ ܠܟܘܢ ܡܢ ܩܘܕܫܐ
ܘܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܡܠܘܟܘܬܐ ܕܒܡܠܬܐ ܡܫܒܚܬܐ
ܠܝܘܐ ܡܪܢ.

ܟܫܠ : ܘܠܐ ܡܫܬܟܚܐ ܗܘܐ ܒܪܢܫܐ
ܘܐܢ ܬܟܠ ܢܟܦܝܢ ܒܥܡܠܐ ܐܠܗܐ ܘܠܝܢ.
ܓ̄ : ܘܟܫܘܬܗ ܟܫܘܬܐ ܕܗܘ ܘܫܘܬܦܗ
ܘܐܝܬܘܗܝ ܚܕ ܡܢ ܠܥܠܡܝܢ ܦܪܝܫܬܐ.
ܒ̄ : ܘܫܘܐܠܐ ܒܫܘܠܛܢܐ ܘܟܫܠܛܢ
ܟܠ ܐܢܫܘܢ ܘܪܘܚܘܢ ܡܪܝܡܐ ܚܘܫ ܒܠܐ
ܟܠܗܘܢ ܀
ܓ̄ : ܡܪܝܡܬ ܐܠܗܐ. ܡܪܝܡܬ
ܚܟܡܬܐ. ܡܪܝܡܬ ܠܐ ܫܢܝܬܐ ܀ ܠܟܠܗ
ܐܒܗܝܢ
ܒ̄ : ܐܠܗ ܘܡܫܒܚܠܢ ܀ ܠܟܠܗ ܐܒܗܝܢ
ܒ̄ : ܗܘܐ ܠܥܠܡܝܢ. ܗܘܐ ܠܥܠܡܝܢ.
ܗܘܐ ܠܥܠܡܝܢ ܀

ܐܘܨܪܐ ܕܩܕܡ ܥܬܝ̈ܩܬܐ

ܩܠܐ ܕܡܫܒܚܐ ܘܦܘܪܫܢܐ ܕܡܫܡܫܢܐ
ܘܐܘܡܬܐ : ܘܗܘ ܡܫܘܚܬܐ ܕܪܘܚܐ ܐܒܕܐ ܀

ܩܠܐ ܕܩܕܡ ܦܪܟܣܝܣ ܕܫܠܝ̈ܚܐ

ܫܠܝ̈ܚܐ ܓܒܝ̈ܐ . ܐܫܬܕܪܘ ܡܢ ܐܠܗܐ
ܠܥܡ̈ܡܐ ܟܠܗܘܢ . ܘܢܦܩܘ ܐܟܪܙܘ . ܡܟܪܙܘ
ܕܒܪܐ ܕܡܬ ܕܡܫܝ̈ܚܐ ܠܟܠܗܘܢ ܘܐܡܪܐ .
ܡܟܪܙܘ ܗܘܘ ܡܠܟܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܒܪ ܐܒܪܗܡ .
ܛܘܒܐ ܠܡܗܝ̈ܡܢܐ ܀

ܩܠܐ ܕܩܕܡ ܫܠܝܚܐ

ܦܘܠܘܣ ܫܠܝܚܐ ܛܘܒܢܐ ܡܫܒܚܐ
ܘܐܡܪ . ܕܐܢ ܐܢܫ ܢܐܬܐ ܕܢܣܒܪܟܘܢ . ܠܒܪ

ܡܢ ܡܪܝܐ ܘܡܕܒܪܢܗܘܢ. ܘܐܦ ܡܬܠܐܠ ܡܢ
ܘܘܡܠ. ܢܗܘܐ ܡܢܗܪ ܡܢ ܥܕܬܐ. ܘܗܘܐ
ܢܒܥܐ ܠܟ ܡܘܠܕܢܐ. ܡܫܬܟܚܐ ܒܟ ܟܠ
ܟܬܒܐ. ܠܘܬ ܠܡܠܐ ܘܒܡܘܠܕܢܗ ܘܠܐܠܗܐ
ܫܪܝ ܘܫܠܡ ܀

ܩܘܠܐ ܕܫܪܝ ܐܘܪܫܠܡ

ܗܠܠܘܝܗ ܗܠܠܘܝܗ ܗܠܠܘܝܗ :
ܘܒܝܬ ܠܒܗ ܘܒܢܐ ܘܡܣܟܢܐ. ܡܫܒܚܘ
ܡܫܬܒܚܐ ܘܡܫܒܚܘ ܠܡܪܝܐ ܘܡܪܢܐ.
ܫܘܒܚܐ ܠܡܪܝܐ ܡܢ ܡܠܟܐ ܘܡܫܒܚܘ
ܗܠܠܘܝܗ

ܡܥܡܪܢܐ ܡܪܝܐ :

ܕܡܪܝܐ ܢܫܡܗ ܡܫܒܚ ܒܟܠ ܫܥܐ

ܘܫܘܒܚܬܐ ܘܬܘܕܝܬܐ . ܚܝܠܐ ܘܬܫܒܘܚܬܐ
ܠܡܫܒܚܢܘܬܐ ܘܡܬܠܐ ܢܦܫ̈ܬܐ . ܘܐܘܝܠܟܘܢ
ܩܕܝܫܐ ܘܡܕܢ ܢܦܘܩ ܡܫܡܫܢܐ ܘܡܫܬܡܫܢܐ
ܥܠܡܝܢ ܀

ܥ : ܫܒܚܐ ܠܟ ܡܪܝܐ ܐܠܗܢ

ܟ : ܫܠܡܐ ܠܟܠܟܘܢ

ܥ : ܘܥܡ ܪܘܚܐ ܕܝܠܟ ܀

ܟ : ܐܘܝܠܟܘܢ ܩܕܝܫܐ . . .

ܥ : ܒܪܝܟ ܕܐܬܐ ܘܒܫܡܗ ܕܡܪܝܐ .
ܐܘܫܥܢܐ ܒܡܪܘܡܐ . ܘܥܠ ܟܠܢ ܢܗܘܘܢ
ܠܥܠܡܝܢ ܀

ܟ : ܒܐܒܐ ܘܒܪܐ . . .

ܥ : ܡܫܒܚܝܢ ܘܡܘܕܝܢ ܀

ܘܐܡܪܝܢ ܒܗܕܐ ܥܘܢܝܬܐ ܗܢܐ ܩܠܐ ܒܟܠܐ ܕܫܒܘܚܐ ܐܦܣܩܘܡܘܣ

ܕܡܢܗܘܢ ܢܒ̈ܝܐ ܘܫܠܝ̈ܚܐ. ܘܐܒܗ̈ܬܐ ܫܒܝ̈ܚܝܢ
ܟܠܗ ܟܗ̈ܢܐ. ܘܕܡܢܗܘܢ ܣܗ̈ܕܐ ܘܙܕ̈ܝܩܐ ܕܝܠܗ
ܘܐܠܡܠܟܘܬܗ . ܘܕܡܢܗܘܢ ܫܒܝܚܐ ܘܡܫܒܚܬܐ .
ܘܫܡܫ̈ܢܐ ܟܗ̈ܢܐ ܘܐܦܝܣܩܘ̈ܦܐ . ܘܕܡܢܗܘܢ
ܡܒܠ ܠܐܠܗܐ . ܘܒܢܝܢܐ ܕܬܘܕܝܬܐ ܀

ܘܒܬܘܕܝܬܐ ܕܩܕܝܫܐ ܘܕܬܪܬܝܢ ܐܡܪܝܢ ܚܕ ܡܢ ܩܠܐ ܕܦܫܝܛܐ
ܠܗܠܝܢ ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ ܀

ܩܘܡ : ܫܘܒܚܐ ܠܐܠܗܐ

ܥ : ܡܪܝ ܐܠܗܢ

ܩ : ܦܪܘܩܢ

ܡ : ܒܪܟܡܪܝ . ܩܘܡ ܢܨܠܐ
ܡܢ ܩܕܡ . ܘܩܘܡ ܡܫܡܫ ܡܫܡܫܢܐ .

ܘܩܕܝܫ ܐܪ̈ܙܐ ܗܠܝܢ ܠܟܘܗ̈ܢܐ ܘܡܫܡ̈ܫܢܐ.
ܘܩܕܝܫ ܐܢܦܘܪܐ ܗܘܐ ܕܫܠܡܐ ܘܩܕܝܫܬܐ .
ܒܫ̈ܡܐ ܡܬܬܫܡܫܝܢ ܡܢ ܐܝ̈ܕܝ ܟܗܢ̈ܐ
ܡܫܡ̈ܫܢܐ . (ܐܘ ܐܝܟܢ ܡܕܒܪܢܐ ܐܘ ܛܘܒܫܢܐ).
ܢܛܪ ܠܟܘܢ . ܘܫܠܡܐ ܘܫܝܢܐ ܡܢ ܡܪܝܐ ܢܗܘܐ.
ܡܪܝܐ ܡܪܚܡܢܐ . ܦܨܢ ܥܠܝܢ ܘܥܕܪܝܢ ⁘

ܟ̄ : ܡܫܡܫܢܐ ܥ̄ : ܐܡܝܢ ⁘

ܟ̄ : ܩܕܪܐ ܥ̄ : ܐܡܝܢ ⁘

ܟ̄ : ܫܠܡܐ ܠܟܠܟܘܢ

ܥ̄ : ܘܥܡ ܪܘܚܐ ܕܝܠܟ . ܡܪܝܐ ܢܩܒܠ
ܬܫܡܫܬܟ . ܘܠܢ ܢܥܕܪ ܒܨܠܘܬܟ ⁘

ܟ̄ : ܩܕܝܫ ܐܒܐ ܥ̄ : ܐܡܝܢ ⁘

ܟ̄ : ܩܕܝܫ ܒܪܐ ܥ̄ : ܐܡܝܢ ⁘

ܫ̄ : ܩܝܡܗ ܕܩܘܡܐ

ܦܢܩ̄ : ܐܝܟܢ. ܕܒܫܡܘܬܐ ܩܘܠܐ ܐܘ ܦܘܪܣܒܘܬܐ. ܕܝܠܗ ܡܫܝܚ. ܒܢܟܐ ܐܝܟ ܡܫܡܪܐ (ܐܘ ܡܟܒܪܐ ܐܘ ܠܘܒܢܬܐ) ܢܒܢܐ ܘܢܐܡܪ ܀

ܫ̄ : ܡܗܝܡܢܝܢܢ ܒܚܕ ܐܠܗܐ (1)

ܦ : ܐܒܐ ܐܚܝܕ ܟܠ ܒܪܘܝܐ ܕܫܡܝܐ ܘܕܐܪܥܐ ܘܕܟܠܗܘܢ ܐܝܠܝܢ ܕܡܬܚܙܝܢ ܘܕܠܐ ܡܬܚܙܝܢ. ܘܒܚܕ ܡܪܝܐ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܒܪܐ ܕܐܠܗܐ. ܗܘ ܕܡܢ ܐܒܐ ܐܬܝܠܕ ܩܕܡ ܟܠܗܘܢ ܥܠܡܐ. ܐܠܗܐ ܡܢ ܐܠܗܐ.

---

(١) نؤمن باله واحد · آبٍ ضابط الكل · خالق السماء والارض · وكلّ ما يُرى وما لا يُرى · وبربٍ واحدٍ يسوع

ܢܘܗܪܐ ܡܢ ܢܘܗܪܐ. ܐܠܗܐ ܫܪܝܪܐ ܡܢ ܐܠܗܐ
ܫܪܝܪܐ. ܝܠܝܕܐ ܘܠܐ ܥܒܝܕܐ. ܘܫܘܐ ܒܐܘܣܝܐ
ܠܐܒܘܗܝ. ܗܘ ܕܒܐܝܕܗ ܗܘܐ ܟܠ ܡܕܡ. ܗܘ
ܕܡܛܠܬܢ ܒܢܝ̈ܢܫܐ. ܘܡܛܠ ܦܘܪܩܢܢ ܢܚܬ
ܡܢ ܫܡܝܐ ܘܐܬܓܫܡ ܡܢ ܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ ܘܡܢ
ܡܪܝܡ ܒܬܘܠܬܐ ܘܗܘܐ ܒܪܢܫܐ ܘܐܙܕܩܦ
ܚܠܦܝܢ ܒܝܘܡܝ ܦܝܠܛܘܣ ܦܢܛܝܘܣ. ܚܫ
ܘܡܝܬ ܘܐܬܩܒܪ. ܘܩܡ ܠܬܠܬܐ ܝܘܡܝܢ

المسيح ابن الله الوحيد • المولود من الآب قبل كل الدهور •
اله من اله • نور من نور • اله حق من اله حق • مولود غير
مخلوق مساوٍ للآب في الجوهر • الذي به كان كل شيء • الذي
من اجلنا نحن البشر ومن اجل خلاصنا نزل من السماء وتجسَّد
من روح القدس ومن مريم العذراء وصار انساناً • وصُلب

ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ. ܘܣܠܩ ܠܫܡܝܐ ܘܝܬܒ ܡܢ
ܝܡܝܢܐ ܐܒܘܗܝ ܘܬܘܒ ܐܬܐ ܒܫܘܒܚܗ ܪܒܐ
ܠܡܕܢ ܚܝ̈ܐ ܘܡܝ̈ܬܐ. ܗܘ ܕܠܡܠܟܘܬܗ
ܫܘܠܡܐ ܠܐ ܐܝܬ. ܘܒܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ
ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܪܝܐ ܡܚܝܢܐ ܕܟܠ. ܗܘ ܕܡܢ
ܐܒܐ ܢܦܩ ܘܥܡ ܐܒܐ ܘܥܡ ܒܪܐ
ܣܓܝܕ ܘܡܫܬܒܚ. ܗܘ ܕܡܠܠ
ܒܢܒܝ̈ܐ. ܘܒܚܕܐ ܥܕܬܐ ܩܕܝܫܬܐ ܘܩܬܘܠܝܩܝ

عنا على عهد بيلاطس البنطي تألم ومات وقبر وقام في اليوم الثالث • كما في الكتب • وصعد الى السما وجلس عن يمين الآب وايضاً سياتي بمجده العظيم ليدين الاحيا. والاموات الذي ليس لملكه انقضاء • وبروح القدس الرب المحيي المنبثق من الاب والابن الذي مع الآب والابن يسجد له ويمجد •

ܘܫܠܝܚܝܬܐ. ܘܡܘܕܝܢܢ ܕܚܕܐ ܗܝ ܡܥܡܘܕܝܬܐ
ܠܫܘܒܩܢܐ ܕܚܛܗ̈ܐ. ܘܡܣܟܝܢܢ ܠܢܘܚܡܐ
ܕܡܝ̈ܬܐ ܘܠܚܝ̈ܐ ܚܕ̈ܬܐ ܕܥܠܡܐ ܕܥܬܝܕ.
ܐܡܝܢ. ܒܪܟܡܪ ܣܛܘܡܢ ܩܠܘܣ܀

ܟ̄ : ܝܗܘܒܐ ܕܫܠܡܐ...

ܥ̄ : ܐܡܝܢ܀

ܟ̄ : ܫܠܡܐ...

ܡܫܡ̄ : ܘܥܡ ܪܘܚܐ ܕܝܠܟ. ܢܬܠ
ܫܠܡܐ ܠܚܒܪܗ. ܟܠܢ ܠܟܠܗܘܢ.
ܒܢܘܫܩܬܐ ܩܕܝܫܬܐ ܘܐܠܗܝܬܐ. ܒܚܘܒܗ

الناطق بالانبياء . وبكنيسة واحدة جامعة مقدسة رسولية .
ونعترف بعمودية واحدة لمغفرة الخطايا . ونترجى قيامة الموتى .
والحياة الجديدة في الدهر الآتي . امين

ܕܡܳܪܰܢ ܘܰܐܠܳܗܰܢ

ܥ : ܫܽܘܒܚܳܐ ܠܳܟ ܡܳܪܝܳܐ ܐܰܠܳܗܰܢ

ܡܫܡ : ܩܕܳܡ ܬܰܪܥܳܐ ܡܰܠܟܳܝܳܐ ܩܰܕܺܝܫܳܐ ܘܰܐܠܳܗܳܝܳܐ

ܘܩܕܳܡ ܡܳܪܝܳܐ ܡܪܰܚܡܳܢܳܐ ܕܩܳܐܶܡ ܠܘܳܬܰܢ . ܘܩܳܕܡܺܝܢ

ܡܳܪܝܳܐ ܐܰܠܳܗܰܢ ܀

ܟ : ܫܠܳܡܳܐ ...

ܥ : ܐܰܡܺܝܢ ܀

ܟ : ܫܠܳܡܳܐ ...

ܡܫܡ : (١) ܢܩܽܘܡ ܫܰܦܺܝܪ. ܢܩܽܘܡ ܒܕܶܚܠܬܳܐ.

ܢܩܽܘܡ ܒܢܰܟܦܽܘܬܳܐ. ܢܩܽܘܡ ܒܙܗܺܝܪܽܘܬܳܐ. ܢܩܽܘܡ

ܒܩܰܕܺܝܫܽܘܬܳܐ. ܢܩܽܘܡ ܘܢܶܚܙܶܐ ܐܰܚܰܝ ܒܚܽܘܒܳܐ

---

(١) فلنقف حسناً يا اخوتي بالخوف والورع والطهر والقداسة · والحبّ والايمان الحق · ولنتامل خصوصاً بتقوى

ܒܩܘܪܒܢܘܬܐ ܗܕܐ ܕܚܝܠܬܐ. ܘܩܕܝܫܬܐ ܕܣܝܡܐ ܩܕܡ
ܥܝܢܝܢ ܕܡܩܪܒ ܠܗ ܟܗܢܐ ܢܟܦܐ: ܐܘ ܚܒܪܐ ܪܒܐ
ܘܡܝܩܪܐ. ܐܘ ܐܒܘܢ ܛܘܒܢܐ. ܘܡܩܪܒ ܠܗ
ܚܠܦܝܢ ܠܐܠܗܐ ܐܒܐ ܡܪܐ ܟܠ ܕܒܚܬܐ ܚܝܬܐ.
ܘܡܩܒܠ ܠܗ ܕܒܚܬܐ ܘܡܫܡܠܝܬܐ. ܘܚܘܒܐ ܕܡܢ
ܠܐܠܗܐ ܐܒܐ ܥܡ ܟܠ ܚܕ ܡܢܢ ܢܗܘܐ ܀
ܥ: [1]ܪ̈ܚܡܐ ܫܠܡܐ ܘܕܒܚܬܐ ܘܬܘܕܝܬܐ ܀
ܟ: ܚܘܒܐ . . .
ܥ: ܥܡܟ ܘܥܡ ܪܘܚܟ:

في هذه التقدمة الرهيبة المقدسة الموضوعة امامنا التي يقربها الكاهن الورع (او الحبر الجليل . او ابونا الطوباوي) ويقدمها عنا لله الآب رب الكل ذبيحة حية

(١) رحمة وسلاما ذبيحة وشكراً

ܟ̄ : ܠܥܠ ܢܗܘܘܢ...

ܥ̄ : ܐܝܬܝܗܘܢ ܠܘܬ ܡܪܝܐ ܐܠܗܢ ܀

ܟ̄ : ܢܘܕܐ ܠܡܪܝܐ...

ܥ̄ : ܫܘܐ ܘܙܕܩ ܀

ܟ̄ : ܙܠܘܬܐ...

ܥ̄ : (1) ܩܕܝܫ ܩܕܝܫ ܩܕܝܫ . ܡܪܝܐ
ܚܝܠܬܢܐ . ܗܘ ܕܡܠܝܢ ܐܢܘܢ ܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ
ܡܢ ܫܘܒܚܗ . ܐܘܫܥܢܐ ܒܡܪܘܡܐ .
ܒܪܝܟ ܕܐܬܐ ܘܥܬܝܕ ܕܐܬܐ . ܒܫܡܗ ܕܡܪܝܐ
ܐܠܗܢ . ܐܘܫܥܢܐ ܒܡܪܘܡܐ ܀

---

(١) قدوس قدوس قدوس · الرب القوي · السماء والارض مملوتان من مجده · أوشعنا في العلى · مبارك الذي أتى وسياتي باسم الرب الهنا · أوشعنا في العلى

ܡ : ܗܘ ܕܝܢ ܒܠܠܝܐ...

ܥ : ܐܡܝܢ ܀

ܡ : ܗܟܢܐ ܕܝܢ...

ܥ : ܐܡܝܢ ܀

ܡ : ܙܒܢܬܐ...

ܥ : (1) ܡܘܬܟ ܡܪܢ ܡܬܕܟܪܝܢܢ .
ܘܩܝܡܬܟ ܡܘܕܝܢܢ . ܘܡܐܬܝܬܟ ܗܝ
ܕܬܪܬܝܢ ܡܣܟܝܢܢ . ܘܪܚܡܝܟ ܢܗܘܘܢ ܥܠ
ܟܠܢ ܀

ܡ : ܙܒܢܬܐ...

ܥ : ܪܚܡ ܥܠܝܢ ܐܠܗܐ ܐܒܐ

---

(١) اننا نذكر موتك ، ونعترف بقيامتك ، وننتظر مجيئك الثاني . فاشملنا جميعاً براحمك

ܐܚܝ ܟܠ ܀

ܟ : ܐܦ ܥܠܡ ...

ܥ : (١) ܠܟ ܗܘ ܡܫܒܚܝܢ . ܠܟ ܗܘ
ܡܒܪܟܝܢ . ܠܟ ܗܘ ܣܓܕܝܢ . ܘܒܥܝܢ
ܡܢܟ ܡܪܝܐ ܐܠܗܐ ܚܘܣ ܛܒܐ ܘܐܪܚܡ ܥܠܝܢ ܀

ܡܫܡ : (٢) ܒܪܟܡܪܝ ܡܐ ܕܚܝܠܗ̇
ܫܥܬܐ ܗܕܐ ܘܡܕܚܠܐ ܘܕܚܝܠ ܥܕܢܐ ܗܢܐ
ܚܒܝܒܝ . ܕܒܗ ܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ ܡܢ ܡܪܘܡܐ
ܫܪܝܐ ܐܬܐ ܘܢܚܬ . ܘܡܪܚܦ ܥܠ

---

(١) لك نسبح · لك نبارك لك نسجد · ومنك نطلب ايها الرب الاله · اشفق يا صالح وارحمنا :

(٢) بارك يا سيد · مـا ارهب هـذه الساعة وأهيب هذا الوقت يا احبائي. لان الروح القدس ينتقل وينحدر

ܐܘܟܪܣܛܝܐ ܗܕܐ ܕܣܝܡܐ ܘܡܩܪܒ ܠܗ .
ܒܕܚܠܬܐ ܘܒܢܝܚܘܬܐ ܗܘܝܬܘܢ ܩܝܡܝܢ
ܘܨܠܘ. ܢܗܘܐ ܫܠܡܐ ܥܡܢ ܘܫܝܢܐ ܠܟܠܢ܀

ܡ : ܚܝܠܐ ܫܪܝܪܐ...

ܥ : ܩܘܪܝܠܐܝܣܘܢ ܩܘܪܝܠܐܝܣܘܢ ܩܘܪܝܠܐܝܣܘܢ܀

ܡ : ܐܡܝܢܐ...

ܥ : ܐܡܝܢ܀

ܡ : ܘܥܕܡܐ...

ܥ : ܐܡܝܢ܀

ܡ : ܙܒܢܐ...

مرفاً على هذه الاوخارستيا الموضوعة ويقدسها . فانتصبوا بهدوٍّ وخوف وصلوا السلام معنا والأمن لجميعنا

ܦܢܘܢܐ ܕܐܒܗ̈ܬܐ (1)

ܒܪܟܡܪ : ܒܬܟܫܦܬܐ ܢܨܠܐ ܘܢܬܟܫܦ
ܠܡܪܢ ܘܠܐܠܗܢ ܒܥܕܢܐ ܗܢܐ ܩܕܝܫܐ
ܡܛܠ ܐܒܗ̈ܬܢ ܛܘܒܢ̈ܝܐ ܕܪ̈ܝܫܝܢ
ܡܢܗܘܢ. ܒܘܡܪܐ ܪܒܐ ܡܪܝ (ܦܠܢ) ܦܦܐ
ܕܪܘܡܝ. ܘܡܪܝ ܐܝܓܢܐܛܝܘܣ (ܦܠܢ) ܦܛܪܝܪܟܐ
ܕܝܠܢ. ܘܡܪܝ (ܦܠܢ ܦܠܢ) ܡܛܪܦܘܠܝܛܐ
(ܐܘ ܐܦܝܣܩܘܦܐ) ܕܝܠܢ. ܥܡ ܫܪܟܐ

---

(١) دبتخا الاباء الاحياء.

بارك يا سيد . اننا نصلي متضرعين الى ربنا والهنا في هذا الوقت المقدس من اجل ابائنا المغبوطين الحبر الاعظم مار فلان بابا روميه . ومار اغناطيوس فلان بطريركنا ومار

ܕܦܠܚܝܢ ܐܦܣܩܘܦܘܬܐ ܬܪܝܨܐܝܬ.
ܨܠܘܬܗܘܢ ܬܗܘܐ ܫܘܪܐ ܠܢ. ܠܡܪܝܐ
ܢܬܟܫܦ ܩܘܪܝܠܝܣܘܢ ܀

ܕܐܚܐ ܡܗܝܡܢܐ (1)

ܡܫܡ : ܒܪܟܡܪܝ ܬܘܒ ܕܝܢ
ܥܠ ܥܗܕܢܐ ܕܐܚܝܢ ܡܗܝܡܢܐ ܐܝܠܝܢ ܕܦܩܕܘ
ܠܢ ܕܢܥܗܕ ܐܢܘܢ ܒܥܕܢܐ ܗܢܐ. ܘܡܛܠ
ܐܝܠܝܢ ܕܒܟܠ ܐܢܝ ܕܐܘܠܨܢܐ ܘܥܩܬܐ .

فلان مطراننا او (اسقفنا) مع بقية الاساقفة المستقيمي الايمان فلتكن صلاتهم حمى لنا ولنتضرع الى الرب — قورياليسون

(١) دبتخا الاخوة المومنين

بارك يا سيد · اننا نذكر اخوتنا المومنين الذين اوصونا ان نذكرهم في هذا الوقت · ومن اجل الحاصلين في

ܘܥܰܠ ܦܽܘܪܩܳܢܗܽܘܢ ܘܰܫܽܘܟ݂ܠܳܠܗܽܘܢ
ܟܽܠܗ . ܘܥܰܠ ܡܕ̣ܝܢܬܳܐ (ܐܰܘ ܩܪܺܝܬܳܐ
ܐܰܘ ܕܰܝܪܳܐ) ܗܳܕܶܐ . ܘܰܫܰܝܢܳܐ ܘܫܽܘܫܛܳܐ
ܕܥܰܡܽܘܪ̈ܝܗ̇ ܡܗܰܝܡܢܶ̈ܐ ܕܒܡܰܝܬܪܽܘܬܳܐ ܢܶܗܘܽܘܢ .
ܡܫܰܡܠܝܳܐ ܢܶܒܥܶܐ ܡܶܢ ܡܳܪܝܳܐ ܀

ܩ̄ : ܩܽܘܪܠܐ ...

ܕܡ̈ܠܟܶܐ (1)

ܡܫܡ̄ : ܒܰܪܶܟ ܡܳܪܝ ܐܳܦ ܕܢܶܥ

التجارب المختلفة · ومن اجل افتقادهم وخلاصهم · وفي شان هذه المدينة (او القرية او الدير) واتفاق ونجاح جميع سكانها المومنين ليكونوا بالفضيلة متلالئين ولنتضرع الى الرب قوريااليسون

(١) دبتخا الملوك

بارك يا سيد اننا نذكر ايضاً جميع الملوك المسيحيين لذين اقاموا

ܫܠܝܚܘ̈ܗܝ ܒܡܠܟܘܬܐ ܕܬܫܒܘܚܬܐ ܐܠܗܝܐ
ܘܟܢܘܫ̈ܬܐ ܘܕܝܪ̈ܬܐ ܒܐܪܒܥ ܦܢܝ̈ܢ ܕܥܠܡܐ
ܘܫܪܪܘ ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܫܪܝܪܬܐ . ܘܒܥܝܢ ܡܢ ܡܪܝܐ
ܘܡܦܩܢܘܬܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ ܘܫܠܝܛܢܘܬܐ
ܘܥܡܐ ܡܗܝܡܢܐ . ܘܢܗܘܘܢ ܡܙܠܓܝܢ .
ܥܕܡܐ ܠܝܘܡܐ ܗܢܐ ܀

ܕܩܕܝ̈ܫܐ (1)

ܒܪܟܡܪ : ܥܗܕܝܢ ܠܗܝ ܕܩܕ

وثبتوا على الايمان الحق بيعاً واديرة في اربعة اقطار المسكونة·
ونطلب الى الرب من اجل جميع الولاة المسيحيين والاقليرس
والشعب المومن ليكونوا بالفضيلة متلالئين ولنتضرع الى الرب··

(١) دبتخا القديسين

بارك يا سيد · اننا نذكر القديسة المجيدة والدائمة البتولية

ܕܡܫܒܚܬܐ ܛܒ ܩܕܝܫܬܐ ܘܡܒܪܟܬܐ
ܘܒܬܘܠܬܐ ܒܟܠܙܒܢ ܝܠܕܬ
ܐܠܗܐ ܡܪܝܡ. ܘܕܢܒܝܐ ܘܕܫܠܝܚܐ
ܘܕܣܗܕܐ ܘܕܡܘܕܝܢܐ. ܘܕܝܘܚܢܢ
ܡܥܡܕܢܐ. ܘܕܐܣܛܦܢܘܣ ܪܝܫ ܡܫܡܫܢܐ
ܘܩܕܡܝ ܣܗܕܐ. ܘܕܪܝܫܝ ܫܠܝܚܐ
ܦܛܪܘܣ ܘܦܘܠܘܣ. ܘܕܟܠܗܘܢ
ܩܕܝܫܐ. ܡܢ ܡܪܝܐ ܢܒܥܐ
ܩܘܪ܀

والدة الله مريم · والانبيــاء والرسل والشهداء والمعترفين ·
ويوحنا المعمدان واسطفانس رئيس الشمامسـة وأول الشهداء
وزعيمي الرسل بطرس وبولس وجميع القديسين · ولنتضرع
الى الرب : قورياليسون

ܕܡܠܦ̈ܢܐ (1)

ܒܪܟܡܪ̄ : ܕܟܪܝܢܢ ܠܗܘܢ ܕܒܝܢ
ܩܕܝ̈ܫܐ ܗܢܘܢ ܕܒܩܕܝܫܘܬܐ
ܫܟܒܘ. ܘܢܛܪܘ ܗܝܡܢܘܬܐ
ܫܠܝܚܝܬܐ ܚܕܐ ܘܐܫܠܡܘܗ ܠܢ. ܘܡܟܪܙܝܢ
ܒܟܢܘ̈ܫܝܐ ܩܕܝ̈ܫܐ ܬܐܒܝܠܝ̈ܐ ܐܪܒܥܐ
ܕܢܝܩܝܐ: ܘܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ. ܘܕܐܦܣܘܣ
ܘܕܟܠܩܝܕܘܢܐ. ܘܫܪܟܐ

---

(١) دبتخا الملافنة

بارك يا سيد • اننا نذكر ما بين القديسين اولئك الذين رقدوا بالقداسة وحفظوا الايمان الواحد الرسولي وسلموه لنا • وننادي بالمجامع المقدسة المسكونية الاربعة اي النيقاوي والقسطنطيني • والافسي • والخلقدوني وسائر المجامع

ܘܕܐܦܣܘܣ . ܘܥܡܗܘܢ ܕܒܟܠܡܕܡ .
ܥܡ ܗܪܟܐ ܕܣܘܢܗܕܘܣ ܬܒܝܠܝܬܐ
ܩܕܝܫܬܐ . ܘܠܐܒܗ̈ܬܢ ܝܥܩܘܒ ܫܠܝܚܐ
ܘܣܗܕܐ . ܐܝܓܢܛܝܘܣ . ܩܠܝܡܝܣ .
ܕܝܘܢܘܣܝܘܣ . ܐܬܢܣܝܘܣ . ܝܘܠܝܘܣ .
ܒܣܝܠܝܘܣ . ܓܪܝܓܘܪܝܘܣ .
ܐܘܣܛܬܝܘܣ . ܬܐܘܦܝܠܘܣ . ܐܝܘܢܝܣ .
ܩܘܪܝܠܘܣ . ܘܠܐܒܗ̈ܬܢ ܡܪܝ ܐܦܪܝܡ
ܘܡܪܝ ܝܥܩܘܒ ܘܡܪܝ ܐܝܣܚܩ . ܘܠܗܠܝܢ

المسكونية المقدسة · ونذكر آباءنا يعقوب الرسول الشهيد·
اغناطيوس · اقليميس · ديونوسيوس · اثناسيوس · يوليوس·
باسيليوس · غريغوريوس · اسطاثيوس · ثاوفيلس· ايونيس·
قورلس· واباءنا مار افرام ومار يعقوب ومار اسحق ·ثم الذين

ܕܢܛܪܘ ܩܕܡܝܗܘܢ ܘܒܙܒܢܝܗܘܢ ܘܒܬܪܗܘܢ܆ ܠܚܕܐ
ܗܝܡܢܘܬܐ ܬܪܝܨܬܐ ܘܠܐ ܡܙܝܦܬܐ ܘܐܫܠܡܘܗ̇ ܠܢ܂
ܨܠܘܬܗܘܢ ܬܗܘܐ ܫܘܪܐ ܠܢ܂ ܘܢܒܥܐ ܡܢ ܡܪܝܐ
ܡܪܝܐ ܢܬܪܚܡ ܥܠܝܢ܂ ܩܘܪܝܐܠܝܣܘܢ ܀

ܕܥܢܝܕ̈ܐ (١)

ܒܪܟܡܪܝ : ܬܘܒ ܥܗܕܝܢܢ
ܠܟܠܗܘܢ ܥܢܝܕ̈ܐ ܡܗܝܡܢ̈ܐ ܕܐܬܢܝܚܘ ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܬܪܝܨܬܐ܂
ܡܢ ܗܢܐ ܡܕܒܚܐ ܩܕܝܫܐ ܘܡܢ ܗܕܐ ܥܕܬܐ : ܘܡܢ

حفظوا قبلهم وفي زمانهم وبعدهم الايمان الواحد غير مزيّف وسلموه الينا • فلتكن صلاتهم حمى لنا وانتضرع الى الرب قورياليسون

(١) دبتخا الموتى

بارك يا سيد • اننا نذكر ايضاً جميع الموتى المومنين المتوفين بالايمان الحق من هذا المذبح المقدس ومن هذه الكنيسة وهذه

ܡܕܝܢܬܐ ܗܕܐ ܘܡܢ ܟܘܪ̈ܐ ܗܕܐ . ܘܡܢ ܟܠ ܐܬܪ
ܘܦܢܝܢ . ܘܢܒܥܐ ܡܢ ܡܫܝܚܐ ܐܠܗܐ ܕܢܟܣܝܢ
ܕܢܫܘܐ ܐܢܘܢ ܠܚܘܣܝܐ ܕܚܘ̈ܒܐ ܘܠܫܘܒܩܢܐ
ܕܚܛܗ̈ܐ . ܘܠܢ ܥܡܗܘܢ ܢܡܛܐ ܠܡܠܟܘܬܗ
ܫܡܝܢܝܬܐ . ܘܢܩܥܐ ܘܢܐܡܪ ܬܠܬ ܙܒܢܝܢ .
ܩܘܪܝܠܝܣܘܢ . ܩܘܪ . ܩܘܪ ܀

ܓ̄ : ܫܠܡܐ ...

ܕ̄ : (١) ܐܢܝܚ ܘܫܒܘܩ ܘܚܘܣ ܐܠܗܐ

المدينة ومن كل مكان وناحية · ونتضرع الى المسيح الهنا ان يؤهلهم الى غفران الذنوب وترك الخطايا ويبلغنا واياهم الى ملكوته السماوي ولنصرخ ثلاثاً قائلين — قورياليسون قورياليسون قورياليسون

(١) أرح يا رب أنفسهم واغفر نقائصنا ونقائصهم واعفُ

ܠܫܘܒܩܢܐ ܕܚܛܗ̈ܝܢ ܘܕܣܟܠܘܬܢ. ܕܣܥܪܢ ܩܕܡܝܟ
ܒܨܒܝܢܐ ܘܕܠܐ ܨܒܝܢܐ. ܒܝܕܥܬܐ ܘܕܠܐ
ܝܕܥܬܐ ܀

ܡ̄ : ܙܕܩܬܐ ...

ܥ̄ : ܐܒܗ̈ܬܐ ܘܐܚ̈ܝܢ ܗܘܘ ܐܚ̈ܝܢ.
ܘܡܕܒܪܢ ܠܒܝܬ ܕܝܢ. ܘܠܟܠܗܘܢ ܕܗܘܘ ܕܒܟܢܫܐ
ܕܡܢ ܥܠܡ ܀

ܡ̄ : ܫܡܫܬܐ ...

ܥ̄ : ܩܒܠ ܕܘܟܪܢܐ ܕܝܠܟ ܀

ܡ̄ : ܢܚܘܘܢ ܘܢܚܘܣܘܢ

عما اقترفنا امامك بارادة وبدون ارادة · بمعرفة وبدون معرفة

ܩ̄ : ܩܬܘܠܝܩܘܣ ܐܘ ܩܠܐ ܕܒܝܬ

(١) ܣܪ̈ܦܐ ܕܢܘܪܐ ܘܙܘܥܐ. ܚܝܠܐ ܐܚܝܕܐ
ܒܡܠܟ ܩܝܘܡܐ. ܘܥܡܗܐ ܕܟܪܘ̈ܒܐ ܠܟܝ ܡܫܒܚܝܢ.
ܘܡܣܓܕܝܢ ܠܐܠܗܘܬܟ. ܒܟܠܙܒܢ ܡܫܒܚܝܢ
ܐܦܝܗܘܢ. ܘܠܐ ܚܙܝܢ ܠܐܠܗܘܬܟ.
ܘܒܟܠܙܒܢ ܡܫܒܚܝܢ ܠܪܒܘܬܟ. ܘܠܐ
ܢܣܒܝܢ ܡܢ ܛܝܒܘܬܟ. ܘܒܟܠܙܒܢ ܦܪܝܣܝܢ
ܟܕ ܓܦܝܗܘܢ. ܩܕܝܫ ܩܕܝܫ ܩܕܝܫܐ.

---

(١) السروفون في هذا الاوان لتوقير عزك وقفوا باذعان والكروبون هم مسبحون لعظمة جودك ايهـا الحنون يا الهنا نشكر انعامـاك اذ اعطيتنا جسدك ودمك والملائكة هنا واقفون ومن هـذه المنـة هم متعجبون

ܘܚܠܦܢ ܒܩܢܘܡܟ ܐܬܢܟܣܬ. ܒܗ̇ܝ ܐܣܦܪ
ܙܘܕܐ ܐܬܝܗܒܬ ܀

ܐܘ ܩܠܐ ܐܚܪܢܐ

ܡܫܡܫ: [1] ܚܝܝܢ ܒܐܝܕܝܟ ܡܦܩܕܝܢܢ
ܡܪܝܐ ܐܠܗܐ ܡܪܚܡܢܐ. ܘܡܫܐܠܝܢ
ܪ̈ܚܡܐ. ܚܘܣ ܛܒܐ ܘܐܪܚܡ
ܥܠܝܢ ܀

والآن عنا بذاتك ضحيت واياها لنا قوتاً اعطيت

(١) نستودع حياتنا بين يديك ايها الرب الاله العطوف • ونستمد المراحم • فاشفق يا صالح وارحمنا

ܓ : (١) ܨܠܘܬܐ ܕܐܒܘܢ ܕܒܫܡܝܐ ...

ܕ : ܢܬܩܕܫ ܫܡܟ. ܬܐܬܐ ܡܠܟܘܬܟ. ܢܗܘܐ ܨܒܝܢܟ. ܐܝܟܢܐ ܕܒܫܡܝܐ ܐܦ ܒܐܪܥܐ. ܗܒ ܠܢ ܠܚܡܐ ܕܣܘܢܩܢܢ ܝܘܡܢܐ. ܘܫܒܘܩ ܠܢ ܚܘܒܝܢ ܘܣܟܠܘܬܢ ܐܝܟܢܐ ܕܐܦ ܚܢܢ ܫܒܩܢ ܠܚܝܒܝܢ. ܘܠܐ ܬܥܠܢ ܠܢܣܝܘܢܐ. ܐܠܐ ܦܨܢ ܡܢ ܒܝܫܐ. ܡܛܠ ܕܕܝܠܟ ܗܝ ܡܠܟܘܬܐ ܘܚܝܠܐ ܘܬܫܒܘܚܬܐ ܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ ܐܡܝܢ ܀

---

(١) ابانا الذي في السماوات ليتقدس اسمك ليات ملكوتك لتكن مشيئتك كما في السما كذلك على الارض . اعطنا خبزنا كفاتنا اليوم واغفر لنا ذنوبنا وخطايانا كما نحن ايضاً نغفر لمن خطىء الينا ولا تدخلنا في التجربة لكن نجنا من الشرير لان لك الملك والقوة والتسبحة الى ابد الابدين امين

ܟ̄ : ܠܫܠܡܐ ...

ܥ̄ : ܐܡܝܢ ܀

ܟ̄ : ܡܫܒܚܐ ...

ܥ̄ : ܘܥܡ ܪܘܚܐ ܕܝܠܟ

ܡܫܡܫ : (١) ܩܕܡ ܣܝܡ ܕܫܘܬܦܘܬܐ ܕܐܪ̈ܙܐ
ܩܕܝ̈ܫܐ ܕܐܬܩܪܒܘ. ܩܕܡ ܡܪܝܐ ܡܪܚܡܢܐ
ܪ̈ܫܝܢ ܢܪܟܢ

ܥ̄ : ܩܕܡܝܟ ܡܪܝܐ ܐܠܗܢ ܀

ܟ̄ : ܠܫܠܡܐ ...

ܥ̄ : ܐܡܝܢ ܀

ܟ̄ : ܬܠܝܬܝܘܬܐ ܡܫܒܚܬܐ ...

---

(١) قبل تناول هذه الاسرار المقدسة التي تقربت فلنحن روؤسنا امام الرب الرحيم – امامك ايها الرب الهنا

ܢܦܫܢ : ܐܡܝܢ ܒܪܚܡܘܗܝ . ܕܒܫܡܝܐ
ܘܒܐܪܥܐ ܢܚܘܪ . ܚܘܣ ܡܪܝܐ ܘܪܚܡ ܥܠܝܢ ܀

ܡ̄ : ܦܘܪ̈ܫܐ . . .

ܥ̄ : ܚܕ ܐܒܐ ܩܕܝܫܐ . ܚܕ ܒܪܐ ܩܕܝܫܐ .
ܚܕ ܪܘܚܐ ܚܝܐ ܘܩܕܝܫܐ ܀

ܥ̄ : ܫܘܒܚܐ ܠܐܒܐ ܘܠܒܪܐ ܘܠܪܘܚܐ
ܩܕܝܫܐ . ܚܕ ܐܝܬܝܗܘܢ ܠܥܠܡܝܢ ܥܠܡܝܢ ܐܡܝܢ ܀

ܡ̄ : ܚܕ ܐܒܐ ܩܕܝܫܐ . . .

ܥ̄ : ܐܡܝܢ ܀

ܡ̄ : ܚܕ ܒܪܐ ܩܕܝܫܐ . . .

ܥ̄ : ܐܡܝܢ ܀

ܡ̄ : ܚܕ ܪܘܚܐ ܚܝܐ ܘܩܕܝܫܐ . . .

ܥ̄ : ܐܡܝܢ ܀

ܡܫܡܫ ܡܟܪܙ : ܒܫܘܒܚܐ ܘܒܬܘܕܝܬܐ
ܟܠܢ : ܢܣܓܘܕ ܐܝܟ ܠܐܒܘܗܝ .
ܘܡܒܪܟܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܟܕ ܡܫܡܫ . ܘܢܗܘܐ ܒܥܝܐ
ܠܐܠܗܐ . ܡܪܐ ܕܟܠܗܘܢ ܢܚܘܣ ܐܝܟ . ܒܚܘܒܗ
ܡܒܥܘܬܐ ܘܫܒܩܢܐ . ܥܡ ܟܠܢ ܘܥܡ ܐܘܪܚܐ ܀

ܘܐܡܪ ܠܡܫܡܫܢܐ ܕܢܩܒܠ . ܐܘ ܕܢܩܪܒ ܠܐܠܗܐ . ܐܘ ܕܢܚܝ ܡܫܡܫܢܐ .
ܐܘ ܕܢܬܬܕܟܐ ܐܣܝܐ ܕܫܡܥ ܀

ܘܐܡܪ ܩܕܡ ܬܪܥܐ ܕܩܕܫܐ ܐܚܪܝܢ (١)

ܒܥܐܕ ܥܐܕܗ ܕܡܠܟܐ ܡܫܝܚܐ . ܢܒܥܐ
ܚܘܣܝܐ ܢܫܟܚ . ܒܪܝܫܝܬܐ ܕܫܢܬܐ .

---

(١) بجاه عيد المسيح الملك نستمد الغفران · ونهتف
مبارك الذي بصليبـــه عتقنا من الطغيان · الاه قدوس قدوس

ܘܐܬܝܩܪ ܒܟܠܗ ܥܘܗܕܢܗ. ܕܐܡܐ ܕܡܪܝܡ
ܕܥܠܡܝܗ. ܒܪܝܟ ܩܘܪܒܢܢ. ܩܕܝܫܐ ܩܕܝܫܐ
ܩܕܝܫܐ. ܕܒܫܠܐ ܥܢܝܢ. ܡܠܐܟ ܘܕܒܫܡܝܐ
ܠܒܝܬܗ. ܘܩܘܕܫܐ ܘܬܫܒܘܚܬܐ ܡܗܝܡܢܐ
ܗܠܠܘܝܗ ܀

ܚܝܠܘܬܐ ܕܫܡܝܐ. ܚܕܝܪܝܢ ܥܡܢ
ܒܓܘ ܒܝܬ ܦܬܘܪܐ. ܘܡܝܩܪܝܢ ܠܗ
ܠܦܓܪܗ ܘܕܡܗ. ܕܒܪ ܐܠܗܐ. ܘܕܩܕܡܝܢ
ܡܬܢܟܣ. ܢܩܪܘܒ ܢܒܥܐ ܡܢܗ. ܢܫܒܘܩ

قدوس ممجد رحمان • معظم تذكار امه مريم سيدة الاكوان •
ومكرم ذكر القديسين والاموات بني الايمان هاليلويه

عساكر السماء محيطة معنا بمائدة المذبح • تكرم اسرار
الحمل الذي قدامنا يذبح • فلنتقدم ونستغفره • وعن اثمنا يصفح

ܫܽܘܒ̈ܚܳܐ ܘܩܽܘܠ̈ܳܣܳܐ. ܗ̄ ܀

ܥܰܠ ܡܰܕܒ̈ܚܰܝܟ ܡܳܪܝ ܢܶܬ݂ܕܰܟ̈ܪܽܘܢ. ܐܰܒ̈ܳܗܰܝܢ ܘܰܐܰܚ̈ܶܝܢ ܘܪ̈ܰܒܰܝܢ. ܘܰܐܩܺܝܡܺܝܢܽܘܢ ܡܳܪܝ ܡܶܢ ܝܰܡܺܝܢܳܟ. ܒܝܰܘܡܳܐ ܕܕܶܢܚܳܐ ܕܪܰܒܽܘܬܳܟ. ܡܰܠܟܳܐ ܡܫܺܝܚܳܐ. ܗ̄ ܀

ܒܪܺܝܟ ܡܫܺܝܚܳܐ ܕܝܰܗ݁ܒ ܠܰܢ. ܦܰܓ݂ܪܶܗ ܘܰܕܡܶܗ ܚܰܝܳܐ ܕܢܶܬ݂ܩܰܕܰܫ ܒܶܗ. ܗ̄ ܀

هاليلويه

فوق مذابحك يا رب نذكر · آباءنا واخوتنا ومعلمينا · فأقمهم يا رب عن يمينك · يوم ظهور جلالك ايها الملك المسيح هاليلويه

تبارك المسيح الذي وهبنا جسده ودمه الحي لنتقدس به

هاليلويه

ܣܓܝܕ ܘܡܫܒܚ . ܐܒܐ ܘܒܪܐ ܘܪܘܚܐ
ܕܩܘܕܫܐ . ܗܘ ܡܢ ܥܠܡ . ܘܥܕܪ ܕܪܝܢ . ܠܗ
ܬܫܒܘܚܬܐ . ܗ ܀

ܟ̄ : ܡܢ ܡܕܒܚܟ . . .

ܥ̄ : ܐܡܝܢ

ܟ̄ : ܦܫܘܛ . . .

ܥ̄ : ܐܡܝܢ

ܟ̄ : ܢܗܘܘܢ ܪܚܡܘܗܝ . . .

ܥ̄ : ܘܥܡ ܪܘܚܟ

ܒܚܕ ܡܪܢ ܘܦܪܘܩܢ ܟܠܢ . ܠܐܠܗܐ

فلنسجد ممجدين الآب والابن والروح القدس فهو من البدء والى جيل الاجيال له المجد هاليلويه

ܒܠܘܒܠܐ ܕܥܠܡܝܢ. ܒܕܘܒܠܐ ܘܫܘܒܚܐ.
ܘܥܠܡ ܥܕܡܐ ܕܥܠܡܝܢ. ܗ ܀
ܒܪܟܝ ܡܪܝ ܘܒܪܝܬܐ ܠܟܠ. ܟܪܘܒܝܐ
ܡܠܐܟܐ ܘܥܝܪܐ. ܘܟܘܪܣܘܬܐ ܘܫܘܠܛܢܐ.
ܘܥܠܡ ܥܕܡܐ ܕܥܠܡܝܗܘܢ. ܗ ܀
ܒܪܟܝ ܡܪܝ ܘܒܪܝܬܐ ܠܟܠ. ܫܡܝܐ
ܘܫܡܝܐ. ܘܡܝܐ ܕܠܥܠ ܡܢ ܫܡܝܐ. ܘܥܠܡ
ܥܕܡܐ ܕܥܠܡܝܗܘܢ. ܗ ܀
ܒܪܟܝ ܡܪܝ ܘܒܪܝܬܐ ܠܟܠ. ܒܢܝ ܢܗܘܪܐ
ܡܪܝ (ܡܢ ܦܘܠ ܘܪܘܡܐ) . ܘܫܡܫܐ ܡܪܝ
ܐܝܟܢܐ ܕܫܡܫܐ (ܡܢ ܦܠܓܘܬܐ) ܘܫܡܫܐ ܡܪܝ
(ܡܢ ܝܡܝܢܐ) . ܘܥܠܡ ܥܕܡܐ ܕܥܠܡܝܗܘܢ. ܗ ܀
ܒܪܟܝ ܡܪܝ ܘܒܪܝܬܐ ܠܟܠ. ܫܡܝܗܘܢ

ܘܐܫܬܝ ܕܡܫܒܚܘ. ܘܫܒܚܘܗܝ ܒܠܗܘܒ
ܐܢܘܢ. ܒܫܦܪ ܚܝܐ ܒܡܠܟܘܬܟ. ܗ ܀

ܩܠܐ ܕܩܢܘܡ

ܠܐܠܗܐ ܣܓܕܐ ܒܪܝܬܐ. ܘܠܫܡܗ ܡܘ
ܘܣܪܦܐ. ܘܡܫܒܚܝܢ ܒܟܠ ܡܠܐܟܐ.
ܥܝܪܐ ܚܝܠܐ ܘܪܘܚܐ. ܗ ܀

ܡ : ܣܓܕܐ ܠܟ...

ܗ : (1) ܠܟ ܒܪܟܐ ܘܣܓܕܐ ܬܒܝܠ.
ܘܟܠ ܠܫܢ ܠܫܡܟ ܡܘܕܐ. ܕܐܢܬܗܘ
ܡܢܚܡܢܐ ܕܡܝܬܐ. ܘܣܒܪܐ ܛܒܐ ܠܩܒܝܪܐ
ܡܢܢ: ܡܘܕܝܢ ܠܟ ܠܐܒܘܟ. ܘܠܪܘܚܟ

---

(١) لك تجثو وتسجد المسكونة. ولاسمك يشكر كل لسان. لانك باعث الموتى ورجاء صالح للمدفونين فنشكر

ܡܘܕܝܢ ܠܟ . ܘܡܫܒܚܝܢ ܠܡܪܘܬܟ ܀

ܟ̄ : ܫܘܒܚܐ...

ܥ̄ : ܐܡܝܢ

ܟ̄ : ܫܠܡܐ...

ܥ̄ : ܘܥܡ ܪܘܚܐ ܕܝܠܟ

ܡܫܡ̄ : (1) ܡܢ ܒܬܪ ܢܣܒܘܬܐ ܕܐܪ̈ܙܐ

ܗܠܝܢ ܩܕܝ̈ܫܐ ܕܐܬܝܗܒܘ . ܬܘܒ ܟܦܝܦܝܢ

ܩܕܡ ܡܪܝܐ ܡܪܚܡܢܐ ܪ̈ܝܫܝܢ

ܥ̄ : ܩܕܡܝܟ ܡܪܝܐ ܐܠܗܢ ܀

ܟ̄ : ܫܘܒܚܐ

لك شكراً وافراً ونقر بجميلك

(١) بعد تناول هذه الاسرار المقدسة التي وهبت •

نحن رووسنا امام الرب الرحيم — امامك ايها الرب الاهنا

ܫ : ܐܡܝܢ ܒܪܟܡܪܝ

ܡܫܡܫ̄ : ܐܠܗܢ ܒܫܡܝܐ ܘܒܫܡܗ
ܘܡܫܒܚܐ ܠܥܠܡ ܐܬܩܕܫ ܀

ܪ̄ : ܚܘܬܡܐ ...

ܫ̄ : (1) ܒܨܠܘܬܐ ܕܝܠܕܬܟ . ܘܕܟܠܗܘܢ
ܩܕܝܫܝܟ . ܚܘܣܐ ܠܢ ܡܪܝ . ܘܐܢܝܚ ܠܥܢܝܕܝܢ ܀

ܐܘ ܚܘܬܡܐ ܐܚܪܢܐ

ܪ̄ : ܐܠܗܢ ...

ܫ̄ : (2) ܡܪܝܐ ܢܩܒܠ ܬܫܡܫܬܟ . ܘܢܥܕܪ
ܠܢ ܒܨܠܘܬܟ ܀

---

(١) بصلاة والدتك · وجميـــع قديسيك سامحنا يا رب وأرح امواتنا

(٢) (أو) الرب يقبل خدمتك· ويعضدنا بصلواتك

ܟܬ̈ܒܐ ܕܡܬܐܡܪܝܢ ܒܫܘܠܡ ܩܘܪܒܐ ܕܡܫ̈ܒܚܐ

ܘܒܥ̈ܕܢܐ ܒܫܘܠܡܐ ܕܥܢܝܢ ܡܫܡܫܢ

ܗܘ ܕܢܘܗܪܐ ܐܠܒܫ ܡܪܢܗ ܘܫܘܦܪܗ ܒܗܘ .
ܒܫܡܝܐ ܘܫܡܝܐ ܟܠܗܘܢ ܡܠܝܐ ܟܠ
ܦܠܚܘܬܐ ܀

ܠܬܫܒܚܬܗ ܕܗܘܐ ܐܝ ܡܢܐ ܠܗ ܢܬܟܫܦܘܢ
ܡܪܢ. ܘܒܥܘܬܐ ܥܡܗܐ ܠܐܠܗܢ ܕܬܫܘܝܢ ܠܢ
ܐܢܬ ܠܗܘܢ ܀

ܐܪܐ ܗܘܘ ܕܟܢܘ ܢܘܪܐ ܐܝܟ ܕܡܘܬܐ ܠܟܠܗܘܢ .
ܘܗܢܘܢ ܠܫܡܝ ܐܦ ܐܢܫܐ ܕܚܙܐ ܐܝܟ ܀

ܘܟܠܗܘܢ ܐܪܐ ܕܐܫܟܚ ܗܘܐ ܠܩܘܕܫܗ

ܘܰܐܠܺܝܨܽܘܬܳܐ. ܥܰܠ ܦܳܬܽܘܪܳܐ ܗ̄ܘܳܐ ܡܶܬܦܰܠܓܺܝܢ
ܠܡܫܰܡܫܽܘܬܗܽܘܢ ܕܰܐܘܫ܀

ܡܫܰܠܶܡ ܡܕܺܝܢܬܳܐ ܐܰܝܟ ܡܕܰܒܪܳܢܽܘܬܳܐ ܗܳܝ
ܕܪܽܘܒܳܐ. ܘܡܕܰܒܪܺܝܢ ܠܶܗ ܣܳܟܽܘܬܳܐ ܕܡܫܺܝ̈ܚܳܐ܀

ܥܰܠ ܦܳܬܽܘܪܳܐ ܗ̄ܘܳܐ ܫܳܡ ܦܓܪܶܗ ܘܕܡܶܗ
ܠܶܗ. ܘܰܐܫܠܶܡ ܠܶܗ ܡܫܺܝܚܽܘܬܶܗ ܕܐܘܡ ܥܰܠ
ܐܺܝ̈ܕܰܝܗܽܘܢ܀

ܘܫܠܶܡ ܥܒܕܳܐ ܕܰܥܒܰܕ ܟܰܕ ܐܳܡܰܪ ܟܗܢܳܐ
ܦܢܳܐ. ܡܟܰܫ ܢܽܘܪܳܐ ܡܶܢ ܓܶܒܠܳܐ ܥܰܠ ܡܰܫܡܫܢܳܐ܀

ܠܗ ܐܝܟ ܗܘܳܐ ܡܫܡܫܳܢܳܐ ܐܰܝܟ ܟܗܢ
ܡܠܟܳܐ. ܕܪ̈ܘܒܐ ܚܰܫܫܶܗ ܟܳܗܢܽܘܬܳܐ
ܡܪܰܚܶܡ ܗܘܳܐ܀

ܐܰܝܟܳܐ ܕܗܘ ܡܟܶܝܠ ܡܫܰܡܫܳܐ ܕܠܐ ܟܗܢ

ܠܒܪܐ. ܬܐܡܪ ܡܠܐ ܗܘ ܐܡܠܠܐ ܘܐܘܠܕ ܐܒܪܐ ܀
ܐܡܠܐ ܕܐܙܠܐ ܠܐܝܕܘܗܝ ܕܒܪܐ ܐܬܡܠܟܘ
ܗܘܘ. ܐܦ ܬܐܡܪ ܐܘܟ ܦܬܓܡܘܗܝ ܘܐܫܬܡܫ
ܐܬܡܪܟܘ ܗܘܘ ܀

ܬܐ ܢܫܒܚܝܗ ܒܝܘܡܐ ܕܝܠܕܗ ܐܒܘܗ ܡܠܟܗ.
ܘܢܫܒܚܘܢ ܥܡܐ ܡܠܐܟܐ ܒܬܫܒܚܬܐ ܀

ܬܐ ܢܫܒܚܝܗ ܒܝܘܡܐ ܕܝܠܕܗ ܦܪܘܩܐ ܕܟܠܐ.
ܘܢܬܠܘܢ ܫܘܒܚܐ ܘܬܘܕܝܬܐ ܠܗ ܒܟܠܙܒܢ ܡܠܟܗ ܀

ܬܐ ܢܫܒܚܝܗ ܒܝܘܡܐ ܕܝܠܕܗ ܕܢܗܪ ܒܣܘܓܐܐ
ܕܒܪܝܬܐ. ܘܢܫܒܚܘܢ ܠܗ ܒܬܫܒܚܬܐ ܕܪܘܚ
ܩܘܕܫܐ ܀

ܬܐ ܢܫܒܚܝܗ ܒܝܘܡܐ ܕܐܢܗܪ ܐܝܟ ܫܡܫܐ.
ܘܢܙܠܐ ܒܐܘܪܚܐ ܗܘ ܐܢܗܪ ܠܗ ܒܨܠܘܬܗ ܀

ܠܐ ܒܡܫܠܡܐ ܟܝܢܝܐ ܘܡܢܗܪܐ ܐܢܫܐ ܒܠܘܚܐ.
ܘܡܕܝܢܬܐ ܒܪܘܡܐ ܗܘ ܡܢܗܪܐ ܠܟܠܗܘܢ
ܫܘܪܝܐ ܠܟܢܫܗܘܢ ܀

ܘܩܕ ܚܟܝ ܐܠܡܥܠܡܝܢ ܐܢ ܢܩܘ ܡܢ ܕܒܐܐ ܒܪܘܚܝܐ ܐܒܪܐܡ
ܡܢܩܛܥܐ ܕܠܐ ܘܡܫܝܚܐ ܢܬܪܘܢ ܠܕܒܐܝ

ܠܐ ܢܚܒܠ ܘܒܟܪܣܝܗܘܢ. ܘܡܠܟܘܬܐ
ܐܪܥܝ ܫܘܒܚܐ. ܘܒܗܝܡܢܘܬܐ ܫܪܝܪܬܐ. ܐܝܟܢܐ
ܘܐܪܐ ܘܒܫܡܝܐ. ܐܝܟ ܕܚܘܝܬ ܢܒܝܐ
ܐܘܠܝܢ ܝܘܡܐ ܘܒܥܠܕܒܒܐ. ܫܘܒܚܐ
ܢܒܠܐ ܚܝܠܐ. ܘܐܝܟܢܐ ܦܘܡܐ ܘܕܗܒܐ.
ܘܡܢܗ ܒܫܡܝܗܘܢ. ܘܪܒܐ ܐܠܐ ܢܫܡܥܘܢ.
ܐܘܡܬܐ ܘܒܡܠܟܘܬܗܘܢ. ܘܐܦܠܐ ܦܪܘܩܘܬܗܘܢ
ܟܡ ܢܝܫܐ ܡܢܗ (ܦܚܡ) ܙܟܘܬܐ ܟܡܐ ܀

ܘܟܕ ܫܠܡ ܕܡܫܡܫܢܐ ܘܐܦܢܝܗ ܟܗܢܐ ܟܗܢܐ ܐܡܪ ܠܐܘܫ
ܡܫܡܫܢܐ :

ܫܠܡܐ ܥܡܟ. ܫܠܡܐ ܥܡܟ. ܐܚܝ
ܡܫܡܫܢܐ (ܐܘ ܬܠܡܝܕܐ). ܫܠܡܐ ܥܡܟ ܀
ܥܡ ܪܘܚܟ. ܥܡ ܪܘܚܟ. ܢܦܫܟ ܡܪܝܐ.
ܘܢܚܐ ܠܟ ܀

ܦܫܘܛ ܡܫܡܫܢܝ. ܦܫܘܛ ܡܫܡܫܢܝ. ܐܚܝ
ܡܫܡܫܢܐ (ܐܘ ܬܠܡܝܕܐ) ܘܐܡܪ ܒܪܟܡܪ ܀

ܘܐܡܪ ܕܡܫܡܫܢܐ ܠܟܗܢܐ ܘܫܢܐ ܠܟܘܢ

ܒܥܘܬܐ ܕܒܥܕܢ ܐܘܪܫܠܡ

ܕܦܛܪܘܣ ܟܐܦܐ ܘܕܦܘܠܘܣ

ܒܗ ܕܒܥܘܒܕܐ ܕܢܘܪܣܝܐ ܃ ܗܢܐ ܠܗ
ܐܫܬܪܝ ܠܡܘܬܐ ܡܢ ܫܡܝܐ. ܘܗܘܐ ܐܡܪ
ܠܗ. ܗܘܐ ܠܟ ܪܒ ܟܡܐ. ܠܟܠ ܡܫܡܫܝܢ
ܐܢܫܐ. ܘܠܟܠ ܟܠ ܥܡܐ ܕܐܡܪ ܠܗ. ܗܘ ܗܘ
ܕܐܬܝܗܝܘ ܡܫܒܚܐ ܃

ܕܡܪܝ ܒܫܢܐ ܕܦܘܠܘܣ

ܒܗ ܕܐܢܐ ܐܢܐ ܃ ܡܫܡܫܢܐ ܫܡܫܐ
ܡܠܟܘܬܐ. ܟܢܫܐ ܕܢܫܒ ܡܫܡܫܢܘܬܗ.
ܘܟܠ ܐܢܫܐ ܕܦܠܚܝܢ ܠܫܡܗ. ܠܐܘܪܚܐ ܕܫܡܐ ܠܐ

ܢܩܪܘܒ. ܕܢܣܒܘܢ ܢܘܗܪܐ ܕܣܗܪܐ. ܗܘܐ
ܕܚܡܐ ܡܕܝܢܬܗ. ܕܢܩܪܘܢ ܠܗ ܡܢ
ܫܡܝܐ. ܘܢܦܠܘܢ ܠܐܪܥܐ ܕܡܬܒܪܝܢ. ܘܡܢ ܪܒ
ܕܠܐ ܫܢܐܠܬܗ.

ܕܟܠܙܐ ܕܡܘܠܟܗ ܕܡܢܝ

ܟܕ ܕܣܩܘܡܐ : ܐܢܐ ܐܢܐ ܠܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ
ܐܟܙ ܡܢܝ. ܘܡܢ ܙܘܒܐ ܠܡܘܡܘܬܐ ܢܣܒܬܐ
ܠܐܘܪܫܐ ܠܡܠܟܘܬܐ. ܡܫܠܡ ܐܢܐ ܡܢܝܬܐ ܕܠܐ
ܟܡܪܐ. ܘܐܡܪ ܐܢܐ ܐܘܟܝܢ ܠܟܢܐܝܬܐ.
ܘܡܟܠܬܢ ܟܪܣܘ ܕܡܢܐܝܬ ܐܡܪ ܐܘܟܝܬܐ
ܠܟܠܬܐ. ܗܘܐ ܡܠܐܝܢܢ ܠܟ ܟܠܐܝܢܝܢ ܟܪܘܬܐ
ܟܠܠ ܡܕܡܝܐ. ܗܘ ܠܡܘܬܐ ܕܡܫܘܟܐ.

ܕܥܐܕܐ ܕܕܢܚܐ ܘܕܡܥܡܕܢܘܬܐ ܕܡܪܢ

ܒܩܠ ܕܦܫܝܛܐ : ܕܠܐ ܫܘܚܠܦ ܠܒܪܗ
ܘܫܡܥܐ ܢܛܪܐ ܫܒܝܠܐ ܒܢܝܐ. ܘܐܢ ܢܛܪܘܢ ܒܪ̈ܝܬܗ
ܘܡܒܣܒܣܢܘܬܐ ܐܘ ܒܥܠܗ ܠܢܦܫܗ ܡܢܒܚܬܐ.
ܘܠܒܗ ܒܢܦܫܐ ܘܦܪܝܫܐ ܒܗ ܡܫܝܚܐ. ܒܗ ܘ
ܒܪܢܐ ܕܡܬܡܣܒܥܝܢ ܐܘܪܐ. ܦܬܘܪܐ ܕܡܝ̈ܬܐ
ܡܬܩܢ ܘܠܫܡܥܐ ܕܡܝ̈ܬܐ ܒܠܒܘܢ. ܘܐܝܟܢܐ
ܕܡܫܝܚܐ ܠܒܪܢܫ ܕܦܪܘ ܕܡܢܝܐ ܗ ܒܫܘܒܚܐ
ܕܡܥܠܐ ܀

ܕܥܘܒܕܐ ܕܒܪܝܐ ܘܕܚܝܐ ܡܥܡܕܢܝܬܐ

ܒܩܠ ܕܦܫܝܛܐ : ܡܘܕܥܢܐ ܫܪܒܐ ܠܢ
ܐܡܪܐ ܢܫܐ. ܕܠܐ ܐܝܟ ܡܫܘܚ ܕܡܠܘܬ ܠܢ

ܐܝܟ ܦܓܪܗ ܕܚܘܝܐ . ܠܐ ܡܣܬܐܪ ܠܗ ܒܒܝܬܐ
ܘܐܢܫ̈ܐ . ܐܝܟ ܕܡܣܬܐܪ ܠܗ ܦܓܪܗ
ܕܡܫܡܫܢܐ ܗܘܐ ܕܡܫܡܫܝܢ ܐܢܬܘܢ ܒܓܠܝܘܬܐ
ܒܚܘܒܐ ܕܟܐ ܒܟܠ . ܘܐܠܐ ܐܢܐ ܘܡܬܚܙܐ ܐܢܐ
ܩܕܡ ܡܪܝܐ ܘܒܢܝ̈ܢܫܐ ܗܘ ܩܕܡ ܟܠܗ ܕܡܫܡܫܢܐ ܀

ܕܫܒ ܒܡܫܠܐ ܕܙܘܡܐ

ܒܗ̄ ܕܡܫܡܫܐ : ܚܬܝܬܐ ܒܥܒܕܘܗܝ ܢܦܫ
ܐܢܬ ܡܢ ܒܢܬ ܗܘܝܐ . ܒܗܢܐ ܕܚܙܘ
ܡܠܘܫ ܡܢ ܐܪܥܐ ܟܠ ܡܕܡ ܕܢ . ܡܠܟܐ
ܘܐܦܩܣܘܢ ܡܢ ܓܠܐ ܡܥܠܝܬ . ܗܘ ܦܝܪܐ
ܐܢܬ ܒܬܘܡܐ ܘܠܐ ܐܪܘܚܐ . ܒܬܘܪ ܓܒܪܐ
ܒܟܠ ܫܢܝܐ ܡܢ ܥܠܡܐ . ܘܐܡܪ ܠܗ ܒܦܓܪܗ

ܘܕܘܢ ܚܘܣ ܘܐܬܪܚܡ ܥܠܝ ܘ ܘܫܒܘܩ
ܠܝ ܚܘܒܝ ܀

ܕܥܘܗܕܢܐ ܕܙܘܗܪܐ

ܒܡ ܕܣܘܗܕܐ ܐܦܝܣܩܘܦܘܣ : ܡܢ ܥܡܠܐ
ܕܥܠܡܐ. ܘܡܢ ܐܘܪܚܐ ܕܒܢܝܢܫܐ. ܠܒܣܝܡܘܬܐ
ܦܪܕܝܣܐ ܘܠܡܠܟܘܬܐ. ܘܠܥܘܒܐ ܕܐܒܪܗܡ.
ܩܕܝܫܬ ܐܠܗܐ. ܩܕܝܫܬ ܚܝܠܬܢܐ. ܩܕܝܫܬ
ܠܐ ܡܝܘܬܐ. ܐܬܪܚܡ ܥܠܝܢ ܀

ܕܥܗܕܐ ܕܥܒܕܐ ܕܦܪܝܫܐ

ܒܡ ܕܠܥܠܡܠܡܐ ܪܘܚܐ : ܐܘܐ ܠܝ ܐܘܐ
ܠܝ. ܐܘܐ ܠܝ ܘܠܟܠܗܘܢ ܒܢܝܢܫܐ. ܐܡܪ ܦܘܠܘܣ.
ܐܘܐ ܗܘܐ ܩܕܝܫܐ. ܘܒܥܘܗܕܢܗ ܡܥܝܕܐ ܕܒܥܠܡܐ.

ܘܗܘܐ ܡܘܬܢܐ ܒܓܘܗ ܟܒܝܪܐ. ܘܐܬܩܛܠ ܐܘܪܗ
ܘܦܓܪܐ. ܒܥܕܢ ܕܐܬܐ ܫܓܝܫܘ ܒܡܠܟܘܬܗ ܀

ܡܕܝܢܬܐ ܐܘܪܗ. ܕܡܠܟܐ ܕܟܠܗ ܐܬܬܫܝܡ.
ܦܓܪܘ ܕܦܪܘܫܝ. ܘܠܚܡܐ ܘܡܠܟܐ ܕܫܘܡܪܝ.
ܛܘܦܣܐ ܕܢܦܫܗ ܕܒܡܠܟܐ. ܘܒܝܘܡܐ ܐܚܝ
ܢܦܫܗ ܕܢܦܫܗ. ܫܪܟܐ ܠܟܠܗ ܟܠܗ ܒܫܡܐ.
ܒܙܒܢ ܐܘܪܗ ܕܠܗ ܢܬܚܙܐ ܀

ܗܘ ܀ ܕܒܗܘ ܐܘܪܗ. ܕܒܝܬ ܒܒܠܝܬܐ.
ܡܕܝ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܫܒܒ ܐܢܬܬ ܡܠܝܗ
ܒܒܝܫܝ. ܘܐܬܠܘ ܫܡܐ ܕܦܘܪܫܢܐ. ܘܟܠ
ܐܡܠܟ ܕܒܬܒܝܫܝ ܐܝܠܝܢ. ܒܗܘܢܐ
ܕܡܫܚ ܠܒܒܝ. ܒܝܕ ܫܘܡܠܐ ܕܐܬܐ
ܙܘܡܒܝ ܀

ܥܡ: ܦܬܓܡܐ ܟܠܗ ܦܬܓܡܘܗܝ. ܘܐܬܦܠܛ ܗܘ
ܦܐܪܐ. ܡܥܒܕܢܗ ܠܡܥܒܕܢܘܬܐ. ܐܝܟ ܙܪܥ ܦܠܚ
ܘܐܡܪܗ ܠܗ. ܙܐܪܥ ܟܢܫ ܐܢܫܐ ܦܐܪܐ.
ܒܢܝܢܐ ܡܬܡܠܟܢܝܢ ܐܪܙܐ. ܗܘܘ ܡܫܝܚܐ
ܟܠܗ ܒܟܠܡܬܐ. ܒܢܘܪܐ ܕܥܒܕ ܘܐܬܦܢܐ
ܠܗ ܐܡܝܢ ܀

ܕܚܕ ܒܫܒܐ ܕܩܝܡܬܐ ܘܕܚܕ ܒܫܒܐ ܕܚܘܕܬܐ

ܒܫ ܕܐܒܐ ܘܒܪܐ : ܐܒܐ ܘܒܪܘܚܐ.
ܡܫܝܚܐ ܗܘܐ ܚܝܠܗ ܠܡܥܒܕܢܘܬܐ ܒܢܝ ܐܢܫܘܬܐ.
ܘܥܒܕܗ ܐܢܫܐ. ܗܐ ܡܫܝܚܐ ܐܡܪ ܚܝܠܐ ܕܒܪ
ܐܠܗܐ. ܘܦܪܩܗ ܡܢܝܢܐ. ܘܒܗ ܒܟܠ
ܐܢܫܢܘܬܐ. ܘܒܗ ܡܬܝܠܕ ܒܢܝܢ. ܘܥܒܕܗ

ܢܘܒܝܗܘܢ . ܡܪܘܘܩܘ ܡܕܒܒܝܗܘܢ . ܘܕܒܝܘ
ܠܗܘ ܕܒܢܝܐ ܕܫܘܒܚܐ . ܘܫܦܝܪܘ ܠܗܘ
ܒܛܘܒܬܐ . ܘܒܝܡܝܢܘܬܐ ܘܫܒܪܐ .
ܦܫܛܘ ܐܝܕܝܗܘܢ . ܘܫܩܠܘ ܚܝܠܐ
ܠܟܠܗ ܡܕܡܝܗܘܢ . ܘܒܟܠ ܥܠܡ ܀

ܡܫܝܚܐ

ܕܡܬܠܘܡܝܢ ܒܒܠܕ̈ܐ ܡܕܝܢ̈ܬܐ ܘܒܟܪ̈ܟܐ

ܕܡܫܝܚܐ ܐܠܗܐ ܘܦܪܘܩܢܐ

ܕܒܬܪ ܕܡܘܠܕܗ ܕܡܪܢ

ܟܠ ܒܗ̇ ܒܫܥܬ ܕܗܘܐ ܒܒܪܬܐ .
ܘܡܠܠ ܕܢܘܗܪܐ ܫܦܥܬ ܡܫܡܫܬܐ
ܘܐܝܬܝܗ ܕܡܫܪܐ . ܘܠܗ ܕܡܪܝܡ ܕܡܢܪܐ
ܠܒܪܗ . ܢܒܗܬ ܒܗ ܡܪܢ ܘܡܘܗܒܬ ܐܡܝܢ
ܐܒܘܢ ܡܢܗ ܕܐܡܝܢ ܠܐ ܦܣܩܐ .
ܦܘܩܘ ܠܫܪܝܬܐ ܐܠܗܝܢ ܠܦܘܩܕܢܗܘܢ .
ܠܦܘܩܕܢܗܘܢ ܘܦܘܪܩܢܗܘܢ ܒܘܠܒܠܗܘܢ

ܘܒܫܘܕܥܝܗܘܢ ܦܫܘܛ ܒܗ ܠܐܠܗܐ ܕܐܬܪܘܡ
ܘܐܫܬܘܕܝ ܠܗ. ܘܐܬܐ ܠܟܠ ܣܒܠܐ ܒܝܘܡ ܢܘܪܐ
ܕܡܛܐ ܡܘܫܐ ܠܟܠ ܥܘܡܪܐ ܕܦܫܝܢ.
ܒܪܝܟ ܕܫܒܩ ܡܪܢܒܝܬܐ ܒܪܘܡܐ.
ܘܒܫܒܝܢܐ ܐܘܪܚܐ ܓܒܐ ܠܟܠ ܗ ܘܐܬܐ
ܒܫܘܒܚܐ ܀

ܕܦܘܠܦܢܝ ܕܡܪܐ ܠܠܗܐ
ܘܕܟܪܘܢ ܠܓܪܝܢ

ܕܐܢܫܐ ܫܘܦܪܝܢ ܐܢܘܢ ܐܢܫܐ.
ܡܪܝܡ ܒܪܬܐ ܕܝܘܐܒ. ܘܐܢܫܐ ܡܪܒܝܢ ܠܐ
ܡܕܡ ܐܢܐ. ܒܬܘܒܬܐ ܩܕܝܫܬܐ ܀

ܒܪܝܟܬܐ ܕܢܫ̈ܐ ܐܢܬܝ ܐܝܬܝܟܝ
ܡܪܝܡ ܒܪܬ ܕܘܝܕ . ܘܒܪܝܟ ܦܐܪܐ
ܕܟܪܣܟܝ . ܐܡܪܐ ܐܠܗܝܐ ܀

ܕܡܪܐ ܐܝܬܘܗܝ ܒܓܒܪܢ . ܡܪܝܡ
ܒܪܬ ܕܘܝܕ . ܘܗܘܝܬ ܕܟܠܐ ܡܘܠܕܗ
ܝܠܕܬ ܠܐܠܗܐ ܀

ܐܒܐ ܢܘܗܪܐ ܕܫܪܐܘܗܝ . ܡܪܝܡ ܒܪ
ܬ ܕܘܝܕ . ܕܐܬܓܠܝܘܗܝ ܒܥܠܡܐ ܕܢܗܘܪܘܢ
ܒܢܘܗܪܗ ܕܫܡܝܐ ܀

ܘܬܫܒܘܚܬܐ ܠܐܒܐ ܘܠܒܪܐ
ܕܡܠܐܟܘܗܝ ܫܡ̈ܝܢܐ . ܫܘܒܚܐ ܠܐܠܗܐ
ܒܪܘܡܐ . ܘܥܠ ܐܪܥܐ ܫܠܡܐ ܀

ܕܒܬܪ ܕܢܚܫ ܚܫܝܫܬܐ ܘܡܟܦܢܬܐ

ܟܡ ܕܐܝܬ ܐܝܬ : ܠܟܠ ܗܘܐ ܕܠܐ ܦܠܐ
ܢܣܒܘܗܝ . ܟܕ ܡܬܚܙܝܐ ܘܦܪܩ ܠܗ . ܒܟܝ
ܘܐܚܒܪ ܡܢܝ ܒܫܠܝ . ܡܫܝܚܬܐ ܘܡܟܦܢܬܐ
ܘܙܟܝܐ . ܘܒܟܝ ܡܬܝܢܐ ܘܫܝܢܬܐ . ܘܫܝܢܬܐ
ܒܗܘܢܬܐ . ܘܫܘܦܪܐ ܕܒܫܡܐ ܡܢܝ . ܒܫܡܐ
ܘܟܠ ܕܒܫܡܐ . ܘܗܘܐ ܠܗ ܟܠ ܫܠܡܐ ܀
ܒܫܡܝܐ ܘܒܐܪܥܐ ܗܘܐ ܢܣܝ . ܘܡܪܝܡ
ܡܢܝ ܒܫܟܚܘܬܗ . ܡܟܠܐܟܐ ܫܒܚܘ ܒܫܡܝܐ.
ܘܒܢܝܢܫܐ ܟܠ ܐܪܥܐ . ܫܡܥܘ ܡܢܝ ܒܠܚܘܕܘܗܝ .
ܘܫܠܡܐ ܠܗ ܒܐܠܗܘܬܐ . ܘܫܪܪܐ ܠܗ ܦܫܝܛܐ
ܬܒܐ . ܐܠܐ ܟܠܗ ܘܫܪܪܐ ܡܫܒܚܬܐ . ܘܠܐ ܒܪܒܪܐ
ܘܠܐ ܡܫܬܪܝܐ ܀

ܕܟܠܒܐ ܕܪܥܝܐ

ܠܘ ܐܢܫܝ ܕܠܐܠܐ ܢܫܠܡܘܢ. ܠܟܠܒܐ ܕܝ
ܠܟܠܒܝ. ܘܡܢܘܟܡܝܢ ܐܠܐ ܗܘܐ ܡܢ ܗܘܦܟܘܗܝ.
ܗܡܝܠܐ ܕܡܗܘܪܢܝܢ. ܡܢܘܢ ܐܠܐ ܘܡܢܘܢ
ܐܟܠܘܗܝ. ܘܫܒܩ ܐܢܘܢ. ܘܗܘܐ ܠܟܠܒܘ
ܡܘܬܐ. ܕܢܫܟܚ ܒܟܠܗܘܢ ܐܢܫܐ. ܗܟܢ ܟܠܒܐ
ܘܫܡ ܡܫܠܡ. ܟܠܐ ܕܡܢ ܢܟܠܘܗܝ. ܗܟܢ
ܐܡܪ ܘܐܟܢ ܐܟܠܒܝ. ܗܟܢܐ ܠܐ ܢܦܠ ܐܢܐ.
ܐܢ ܐܡܪ ܒܫܠܐ ܕܐܝܠܐ. ܐܝܟܘܢ ܒܪܐ ܫܒܝܠܐ.
ܘܐܢ ܐܡܪ ܒܫܠܐ ܕܒܪܐ. ܗܐ ܟܠܒܘܢ ܐܝܟ.
ܘܐܢ ܐܡܪ ܒܫܠܐ ܕܦܢܝܐ. ܒܫܒܩܘܗܝ ܘܢܫܒܘܢ
ܡܢܝ. ܐܟܠ ܘܒܪܐ ܘܢܘܚ ܫܘܪܝܐ. ܡܪܐ ܕܟܠܐ
ܫܒܝܠܐ ܠܟܝ ܀

ܕܡܪܝ ܣܛܦܢܘܣ

ܒܗ̇ ܕܒܗ ܡܪܝܐ ܚܙܝܬܝ : ܒܣܛܦܢܘܣ
ܕܣܛܦܢܘܣ ܡܛܠ ܕܒܟܠ ܗܘܢܝܗ . ܘܐܚܝܕ
ܗܘܐ ܘܗܘܡܢܐ ܕܒܟܠ ܡܣܡܟܢ ܗܘܐ . ܒܕܐܦܠ
ܦܪܨܘܦܗ ܗܘܐ ܐܝܟ ܗܘ ܕܡܠܐܟܐ ܗܘܐ . ܘܡܪܝ
ܣܗܕܐ ܩܕܡܝܐ ܕܡܫܝܚܐ ܘܠܐ ܚܣܝܢܐ .
ܐܘ ܒܟܒܪܐ ܕܒܣܪܗ ܘܕܡܐ . ܘܟܕ ܠܟܕܒܘܗ
ܒܟܐܒܘܗܝ ܡܢ ܠܐ ܗܘܐ . ܣܡ ܠܗ ܒܘܬܚܐ ܠܗ
ܣܗܕܐ ܡܢ ܠܐ ܕܡܫܝܚܐ ܀

ܕܥܒܕܗ ܕܡܪܝ ܒܪܨܘܡܐ

ܒܗ̇ ܕܬܘܟܠܢ ܒܝܬ : ܒܪܘܢܒܐ
ܨܘܡܐ . ܬܒܪܘ ܣܟܘܪܝ ܠܟܢܫܬܐ . ܘܨܘܡ

ܡܦܝܣ ܠܗ ܡܢ ܐܡܪ. ܘܟܕ ܐܢܐ ܥܪܝܕ
ܕܫܠܫܠܐ. ܗܘܐ ܡܬܐ ܒܚܝܠ ܠܚܢܢܝ
ܘܫܦܘܪܝ ܦܪܝܫܐ. ܘܐܢܫܘܗ ܥܒܪ
ܥܪܝܪܐ. ܘܡܫܬܟܚ ܠܗ ܒܪܚܡܬܐ. ܘܐܢܝ
ܙܠܗ ܘܐܘܪ. ܘܡܒܠܗ ܒܫܠܐ ܒܡܫܟܢܗ

ܕܚܢܘܬܐ ܡܗܝܡܢܬܐ

ܒܟ ܕܬܫܒܘܚܬܐ ܒܪܐܐ: ܐܠܗܐ ܕܚܝܐ
ܗܘ ܕܐܬܓܠܝ ܡܢ ܐܒܐ. ܘܫܡܫ ܐܢܘ
ܒܐܬܝܬܐ. ܒܪܝܬܐ ܐܘܬܐ ܕܒܬܒܝܬܐ. ܗ
ܢܛܠܐ ܒܟܠ ܒܝܫܐ. ܒܠܘܚܝܢ ܒܟܝܢܐ
ܘܫܡܥܠ. ܘܚܝܝܠ ܒܪܘܚܗ ܘܒܟܬܒܘܗ
ܘܫܒܒܘ ܥܠ ܫܒܝܗ. ܘܢܗܘܐ ܐܝܟ ܡܒܒܟܗܐ
ܘܠܐ ܒܟܪܐ ܘܠܐ ܫܘܒܪܐ

ܕܡܘܗܒܬܐ ܕܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ

ܘܕܐܪܒܥܝܢ

ܒܗ ܕܡܪܝ ܐܦܪܝܡ : ܠܗܘ ܐܣܝܐ ܢܒܥܐ
ܕܚܝܐ . ܕܡܢ ܚܝܠܗ ܗܘ ܠܒܝܫܐ . ܕܐܦ ܚܠܠ
ܒܢܝܐ ܡܠܬ ܪܘܚܐ . ܚܝܠܐ ܢܦܫܝ ܠܝ ܒܥܝܢ ܠܗܘ ܀
ܡܠܟܝ ܡܠܟܐ ܘܡܪܐ ܕܒܢܝܐ . ܚܝܠܝ
ܢܫܠܚ ܒܕܘܡܝܐ . ܘܢܗܒ ܠܢ ܐܒܝܐ ܕܝܘܬܪܢܐ .
ܘܡܢܝܢܐ ܒܗܘܢܝܬܐ ܀

ܐܦܠܓ ܠܗ ܡܪܢ ܡܘܗܒܬܐ . ܘܠܬܪܝܢ
ܟܠ ܐܦܠܓ . ܘܐܡܬܘܗܝ ܠܫܘܡ ܕܠܗܝܢ .
ܘܠܐܬܘܗܝ ܠܫܘܡܠܐ ܡܠܟܐ ܀

ܒܥܘܢ ܡܢܝ ܡܢܝ . ܕܢܫܠܚ ܒܠܒܢܐ

ܕܐܘܟܝܢܐ. ܒܫܡܝܐ ܐܝܟ ܠܐ ܐܬܟܠܐ. ܡܢ
ܡܫܡܫܢܐ ܫܠܝܚܘܗܝ ܀

ܠܐ ܡܪܝܡ ܬܘܡܬܐ ܡܢ ܒܪܝܬܐ. ܘܡܢ
ܡܪܒܥܬܐ ܘܡܫܡܫܝܢ. ܕܠܝܗܘ ܡܪܝܐ ܒܟܠܗܘܢ.
ܐܠܐ ܠܐܠܗܐ ܒܠܚܘܕ ܀

ܕܟܠ ܡܪܝܐ ܐܘܪܚ ܘܡܫܒܚ. ܟܠ ܐܒܫܒܬܐ
ܕܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ. ܘܡܢ ܒܗܘܢ ܟܠܗ ܒܫܡܝܐ.
ܦܪܘܫ ܠܗ ܟܠ ܥܠܡܐ ܀

ܕܫܡ ܒܫܡܐ ܕܪܘܚܐ

ܒܫ ܕܡܠܘܟ ܒܝ ܡܫܘܚܬܐ ܗܘ : ܗܘ
ܒܫܝܢܐ ܡܫܝܚܐ ܗܘܠܦ. ܘܗܘܘ ܡܫܝܚܐ
ܪܫܡܐ. ܠܡܫܪܝܐ ܕܘܟ ܡܫܒܚܬܐ. ܠܗܪ

ܢܗܪܐ ܕܩܠܝܡܐ. ܡܢ ܩܕܡܘܗܝ ܕܟ
ܟܪܟܐ. ܘܐܣܟܡ ܠܥܠܘ ܕܓܢܬܐ. ܠܡܕܝܢܬܐ
ܕܩܕܡܝܬܐ ܗܘܬ ܐܝܟ. ܒܡܠܟܘ ܡܢܐ
ܕܡܪܐ ܟܠ. ܡܢ ܦܘܩܕܢܗ ܕܡܘܫܐ
ܣܛܘܗ. ܒܝܘܡ ܕܚܘܪܒܐ ܐܡܝܢ ܗܘܐ.
ܘܗܘܐ ܡܠܐ ܕܡܘܕܥܐ. ܘܐܡܝܢ ܡܪܝܐ
ܐܢܫܐ ܀

ܡܢ ܟܬܒܐ ܕܐܘܪܚܬܐ

ܛܘܒܐ ܠܡܠܘܪܐ. ܕܡܢܗ ܘܢܐܬܘܢ
ܠܥܡܡܐ. ܡܢ ܟܢܫܐ ܗܘܐ ܠܐܘܪܫܠܡ.
ܘܟܢܒ ܟܠ ܟܠܐ. ܘܛܠܝܐ
ܡܘܟܢ ܐܝܟܐ. ܡܫܟܚܝܢ ܣܘܪܩܘܣ
ܐܢܫܝܢ. ܐܘܡܢܐ ܒܪܘܡܐ. ܐܘܡܢܝܐ

ܠܒܪܗ ܕܕܘܝܕ. ܒܪܝܟ ܕܐܬܐ ܒܫܡܗ
ܕܡܪܝܐ ܀

ܢܗܘܐ ܘܢܫܬܒܚ ܠܗ. ܠܡܫܝܚܘܬܐ ܠܠ
ܕܐܬܐܬܝܗ. ܘܒܫܘܒܚܗ ܚܫܝܠ ܙܒܢ.
ܘܒܢܝܐ ܢܫܡܥ ܠܐܘܪܒܗ. ܘܒܫܡܥܝܢ ܐܝܟܐ
ܡܒܒܥ. ܒܒܪ ܠܠܝܘܐ ܕܐܢܫܐ ܗܘܐ. ܐܘܚܕܢܐ
ܒܪܘܚܐ. ܘܫܪ ܀

ܕܫܒܬܐ ܒܫܒܐ ܕܦܨܚܐ

ܐܪܐ ܠܟ ܐܪܐ ܠܟ ܘܫܪ (ܩܠܐ ܕܦܠ ܢܚ ٥٨)

ܕܚܕܒܫܒܐ ܪܒܐ ܕܩܝܡܬܐ

ܒܗ ܕܩܘܩܐ : ܩܡ ܡܫܝܚܐ ܡܢ ܩܒܪܐ
ܒܫܠܡܐ ܪܒܐ. ܐܪܒܥ ܢܒܝܐ ܘܠܘܬ ܒܗ ܘܩܪܒ

ܕܫܠܝܚܘܗܝ. ܡܛܠ ܠܟܝ ܡܪܢ. ܕܡܫܡܫܢ
ܢܫܡܬܢ. ܘܐܪܥܐ ܫܡܝܢ. ܘܡܫܒܚܝܢ
ܐܝܕܝܢ. ܡܫܒܪܐ ܕܫܠܡ ܒܫܡܘܗܝ
ܒܪܘܚܐܝܬ. ܘܡܠܘܫܐ ܐܪܒܥܬ ܒܫܡܘܗܝ
ܘܒܝܡܐ ܐܬܦܬܚܬ ܘܢܦܩܬ ܡܢ ܡܒܪܐ܀

ܕܚܕ ܒܫܒܐ ܨܦܪܐ

ܒܟ ܕܫܘܒܚܟ ܐܦܪܐ : ܫܘܒܚܝܢ
ܠܐܘܡܢܐ ܕܢܚܡ ܠܟܡܝܪܐ. ܒܝܬܐ ܕܡܫܡܫܢܐ
ܘܡܠܠ ܫܘܒܚܐ. ܕܫܡܗ ܐܝܟ ܒܪܒܢܐ ܪܒܐ.
ܘܐܪܝܡ ܫܡܐ ܒܒܝܬܗ ܒܒܝܬܐ. ܐܝܟ ܫܘܒܚ
ܘܒܒܝܬܗ ܒܫܡܫܬܐ. ܡܒܟܝܢ ܒܫܘܪܐ
ܒܗ ܐܬܦܪܫ ܒܒܝܬܐ. ܘܒܗ ܫܘܒܚܝܢ.
ܒܫܪܐ ܘܒܟܝܢܐ. ܒܒܢܝܗܘܢ ܕܒܢܝܢ܀

ܕܦܘܠܘܣ ܚܒܝܫܐ ܕܒܪ ܡܫܝܚܐ

ܟܕ ܕܡܫܝܚܐ ܢܛܪܝܢ ܠܦܘܠܘܣ : ܟܠܐ
ܬܘܒ ܬܪܬܝ ܫܢܝܢ ܟܕ. ܒܬܪܐ ܘܐܡܪ
ܠܡܟܘܪܝܬܐ. ܠܐܠܗܐ ܕܩܡ ܩܕܡ ܩܕܡܝܐ.
ܘܢܣܒ ܠܐܘܪܚܐ ܒܝܡܡܐ. ܘܫܪܝܘ ܕܡܢ
ܟܕ ܐܡܪ ܕܟܠܡܕܡ ܠܗ ܡܟܪܝܢ ܘܐܡܪ
ܟܢ. ܕܫܠܡ ܠܐܠܗܐ ܒܡܫܒܚܐ. ܐܦ
ܡܪܝܐ ܟܠܠ ܕܦܪܢܐ. ܬܘܟܠܢ
ܐܦ ܠܟܠܗܝܢ. ܘܫܡܥܘ ܟܠܗ ܟܕ
ܠܐܠܗܐ. ܘܥܒܕ ܒܐܝܩܪܐ ܘܐܡܪ.
ܘܩܡ ܟܕ ܡܫܝܚܐ ܘܐܡܪ ܠܗ ܩܡ
ܡܫܝܚܐ ܀

ܕܣܘܠܩܗ ܕܡܪܢ

ܒܗ ܕܐܘ ܒܪ ܚܝܠ : ܐܘ ܒܪ ܚܝܠܐ
ܘܐܘܦ ܒܢ̈ܘܒܐ ܘܐܬܐ ܠܫܡܝܐ ܐܫܡܥܐ
ܕܫܡܝܐ . ܘܟܕ ܡܬܒܥܐ ܗܘܐ ܠܫܡܘܬܐ
ܒܓܠܝܐ ܕܢܘܗܪܐ ܦܢܝܬ ܐܬܝܬܝܗ . ܒܪܝܟ
ܣܘܠܩܗ ܀

ܐܬܐ ܝܫܘܥ ܒܪܗ ܕܐܠܗܐ ܗܘ .
ܘܒܦܓܪܐ ܝܫܘܥ ܕܐܢܫܐ ܗܘ . ܘܝܫܘܥ
ܠܫܡܐܠ ܝܫܘܥ ܕܒܫܡܝܐ ܗܘ ܫܠܝܚ .
ܘܐܬܦܪܩ ܝܫܘܥ ܕܦܪܘܩܐ ܗܘ . ܒܪܝܟ
ܦܘܪܩܢܗ ܀

ܕܦܛܪܘܣܝ

ܒܗ ܕܒܗ ܝܘܡܐ : ܫܠܡ ܦܛܪܘܣ
ܠܪܘܡܐ . ܘܒܟܬܒܬܐ ܕܝܠܗ ܐܫܬܘܕܥܘܗܝ .
ܘܟܕ ܚܙܝܢ ܗܘܘ ܘܡܫܡܥܝܢ . ܠܗܘܢ ܡܫܘܕܥܬܐ
ܐܝܟ ܕܐܫܬܘܕܝ . ܥܡ ܗܘ ܫܡܥܐ ܕܚܝܐ
ܕܡܫܝܚܐ . ܦܪܘܫܬܐ ܢܣܒ ܠܐܘܪܚܗܘܢ .
ܘܒܡܫܐ ܠܫܡܝܐ ܕܢܗܪܐ ܡܛܝܒ ܗܘܐ . ܟܠ
ܚܕ ܚܕ ܡܢܗܘܢ ܕܦܫܛܬܐ ܀

ܕܐܠܗܐ ܕܦܪܘܩܘܗ ܫܒܝܚܐ ܕܡܪܢ

ܐܢܐ ܠܟ ܐܢܐ ܠܟ . ܐܡܪ ܡܪܢ . ܐܢܐ ܗܘܐ .
ܠܟ ܘܠܒܢܝܟ ܠܥܠܡ ܀
ܘܡܫܡܫܝܢ ܠܟ ܐܡܪܝܢ . ܠܟ

ܠܡܫܝܚܐ. ܡܠܟܐ ܕܝܗܘܕܝܐ܀

ܗܘܝܘ ܐܡܪܐ. ܕܕܒܚ ܢܦܫܗ. ܘܦܠܓ
ܦܓܪܗ. ܠܒܢܝ̈ܢܫܐ܀

ܐܝܟ ܢܦܫܗ. ܠܐܒܘܗܝ ܦܫܝܛܐ.
ܘܕܡܗ ܦܪܩ. ܡܢ ܚܘܒܐ܀

ܘܫܘܬܦ ܐܝܬܘܗܝ. ܠܒܝܫܘܬܐ. ܘܫܒܩ
ܥܡ ܚܝ̈ܐ. ܘܫܘܬܦܢ ܒܚܘܒܐ܀

ܕܡܪܝ ܐܦܪܝܡ ܡܠܦܢܐ

ܟܕ ܐܫܬܠܡ ܗܘܐ ܡܠܟܐ܆ ܟܕ ܐܝܟܢ
ܗܘܝܬ ܡܠܟܐ. ܘܡܠܟܘܬܐ ܗܘܝܬ ܐܝܟ ܥܒܕܐ.
ܐܝܟ ܕܡܫܝܚܐ ܚܙܐ ܗܘܝܬ. ܚܝܠܐ ܕܡܠܟ
ܠܟ ܒܟܠܗܝܢ. ܘܐܝܟ ܗܘܐ ܟܕ ܘܟܠ
ܫܘܠܛܢ. ܘܠܟܠ ܟܠܗܝܢ ܫܘܒܚܐ

ܫܒܩܘ ܠܐ ܐܬܚܫܒܘ ܡܬܟܬܫܢܐ . ܘܦܪܩ
ܠܦܠܓܗܘܢ ܡܕܝܢܬܐ . ܒܬܪ ܕܢܨܚܘ ܕܝܠܗ .
ܡܚܝܠܐ ܘܒܝܬܐ ܕܟܠܗܘܢ ܀

ܕܦܝܪܘܣ ܘܦܒܠܘܣ

ܒܫ̄ ܕܩܘܫܛܐ : ܡܠܟܐ ܗܘܐ ܦܐܪܘܣ
ܕܐܦܝܪܘܣ ܕܗܘܐ ܒܙܒܢܐ . ܟܕ ܗܘܐ ܐܬܐ ܘܠܐ ܐܢܫܐ
ܐܝܬ ܕܩܪܒ ܠܗ ܘܐܟܪܙ . ܦܒܪܝܩܝܣ ܦܐܪܘܣ .
ܗܘ ܗܘ ܡܠܟܐ . ܘܦܒܠܘܣ ܓܒܪܐ .
ܗܘܐ ܠܗ ܐܘܪܚܐ . ܘܫܕܪ ܐܘܪܚܐ
ܘܫܠܝܚܐ ܕܠܐ ܕܢܣܦܘܢ . ܐܬܟܬܫܘܢ
ܘܟܬܒܘܢ ܩܕܡܐ ܕܫܡܥ ܠܟܠܗ .
ܗ̄ ܘ ܗ̄ ܀

ܕܫܠܝ̈ܚܐ

ܐܘܪܫܠܡ ܢܚܬܐ ܕܒܫܡܝܐ ܡܢ ܠܥܠܡܐ
ܢܩܡܘ . ܐܬܦܫܛܘܗܝ ܕܐܫܬܐ ܕܒܬܐ
ܕܒܪܝܬܐ ܐܬܟܬܒܘ . ܠܐ ܒܦܢܬܐ ܐܝܟ ܗܘܐ
ܕܐܬܝܢܗܘܢ . ܘܠܐ ܫܦܝܪܬܐ ܠܒܥܝܢ
ܠܐܚܝܕܝܗܘܢ . ܘܒܗ ܕܢܬܐܢ ܠܗ ܠܒܪܝܬܐ
ܫܒܩܘ ܠܒܢܘ ܠܡܪܘܬܗ . ܕܐܬܐ ܘܕܒܪܐ
ܘܦܪܫ ܫܘܒܚܐ ܘܦܫܛܐ ܗܘܝܢ ܡܠܘܟܘ ܗ
ܕܟܠܗܘܢ ܐܝܕܝ ܠܟܘ ܀

ܕܬܐܘܡܐ ܫܠܝܚܐ

ܒܗ ܕܫܡܫܐ ܢܚܙܝܗ ܠܥܝܪܐ : ܐܘ
ܦܬܚܐ ܐܬܒܢܘ . ܒܬܐܘܡܐ ܫܠܝܚܐ

ܘܡܟܝܢܐ. ܕܐܝܟ ܛܘܪܐ ܢܫܪܐܝܠ
ܐܠܐ ܗܘܐ ܠܐܘܪܚܐ ܕܗܕܝܘ. ܘܫܪܪ ܒܡܬܡ
ܦܪܝܫܬܐ. ܡܢ ܟܕܒܘܬܐ ܕܦܠܓܘܬܐ ܠܝܫܢܐ
ܘܫܡܪ ܚܝܠܐ ܘܐܘܟܪܢܝܐ. ܘܟܠܐ ܡܢܝܢܝܢ
ܡܛܠ ܡܪܗ. ܘܐܫܬܠܡ ܠܡܟܟܘܬܐ. ܘܫܪܐ
ܠܦܘܟܝܐ ܕܠܐ ܦܠܛܪܝܢ. ܘܩܡ ܒܐܘܪܚ ܗܘܐ
ܡܛܝܒ. ܒܟܢܝܐ ܦܘܫܩܐ. ܪܒܘܬܗ ܥܡܘܪܐ
ܗܘܬ ܠܢ ܀

ܕܡܛܠ ܟܢܫܬܗ ܕܡܪܝ

ܒܗ ܕܡܫܒܚܝܢ ܒܪܬܐ: ܒܬܘܠܬܐ ܒܥܘܬܐ
ܕܡܪ ܦܪܘܩܢ ܠܡܟܝܢܘܬܢ. ܘܐܬܒ ܐܝܟ
ܚܛܐܪ ܐܒܘܪ. ܕܚܘܐ ܟܝܢܢ ܠܡܟܝܢܘܬܗ.
ܘܒܝܬ ܟܠ ܡܘܟܟܐ. ܕܡܛܠ ܐܝܟ

ܐܬܬܣܝܡ . ܘܐܣܩ ܠܒܝܬ ܡܛܪܘܢܐ ܡܥܡܕܢܘܬܐ .
ܡܩܒܠ ܢܟܠܐ ܘܐܠܟܣܢܕܪܐ . ܕܝܠܗܘܢ ܕܗܘܐ ܡܢ
ܡܪܗܘܢ . ܕܐܬܐ ܕܢܦܪܘܩ ܠܒܪܢܫܐ ܀

ܕܩܕܝܫܘ ܕܡܠܟܐ ܐܠܗܘܬܐ

ܒܩ ܕܫܩܪ ܦܘܠܘܣ : ܫܘܒܚܐ
ܫܠܝܚܐ ܡܢ ܪܘܚܐ . ܘܫܘܝܢ ܐܢܫܝܢ ܠܗ
ܐܦܣܩܘܣ . ܫܘܒܚܐ ܠܐܒܐ ܡܢ ܗܘܢܘ .
ܘܐܝܪܘܬܐ ܡܢ ܫܡܝܐ ܟܠ . ܐܡܝܢ ܗܘܐ
ܐܢܝ . ܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ . ܠܥܠܡܝܢ
ܟܠܗܘܢ . ܘܐܬܟܢܫܘ ܘܐܬܘ . ܕܢܫܒܚܘܢ
ܠܡܪܢ ܘܠܐܠܗܢ . ܒܪܝܟ ܕܐܬܐ ܫܘܒܚܐ
ܕܡܠܬܗ ܀

ܕܐܘܪܫܠܡ ܕܫܡܝܐ

ܒܗ ܕܝܢ ܒܙܒܢܐ ܗܢܐ : ܡܫܒܚܐ ܡܫܬܡܠܝܘܬܗ ܡܢ ܒܫܡܝܐ . ܘܚܙܐ ܐܢܐ ܕܐܘܪܫܠܡ ܢܚܬܐ ܕܫܡܝܐ . ܘܟܕ ܡܠܟܬܐ ܒܫܠܡܐ ܐܬܐܡܪ ܠܗ . ܘܒܝܘܡܐ ܢܦܩܐ ܕܝܡܐ ܐܡܪ ܐܢܬܝ . ܗܝܟ ܕܒܥܠܐ ܘܐܟܙ ܠܟܢܫܐ . ܘܠܕܫܡܝܐ ܒܫܘܒ ܗܫܡܥܘܬܐ . ܒܪܡܐ ܘܒܟܕܘ ܠܕܫܡܝܐ ܡܘܬܐ ܒܢܘܡܝܟܝ ܀

ܕܥܠ ܐܬܬܟܬܒܘܬ ܢܘܪܐ ܕܐܬܬܟܘܢܬܐ

ܒܗ ܕܡܘܡܬܐ : ܡܘܡܝ ܒܥܠܐ ܟܘܪܐ ܡܘܪܝܐ ܐܬܬܟܬܒܬܐ . ܘܐܡܪܝ ܡܘܒܠܐ ܘܐܬܘܪܬܐ ܠܡܘܒܠܐ ܕܐܬܘܪܒܝ . ܘܡܘܡ ܒܝܘ ܢܒܝܐ

ܕܒܗ ܗܘ ܠܐܠܗܐ ܕܒܪܘܚ . ܕܒܝܬ ܩܘܕܫܐ
ܗܕܡܐ ܗܘ ܡܠܟܘܬܗ . ܘܟܠܗ ܩܕܡܝܐ
ܢܦܫܐ ܗܟܢܐ ܗܘ ܘܡܠܟܘܬܐ . ܐܠܗܐ ܕܫܡܝܐ
ܘܢܦܫܐ ܡܠܟܘܬܐ ܘܙܘܗܪܐ ܒܟܠܡܕܡ ܗ
ܘܒܪܝܬܐ ܒܫܠܝܡܘܬܐ ܀

ܐܘܠܦܢܐ ܕܙܒܢܐ

ܟܕ ܢܦܩ ܠܡܠܟܘܬܐ ܗ ܘ ܗ
ܘܡܕܡ ܗܟܢ ܢܦܩ ܒܡܫܠܡܢ ܀ ܡܕܡ
ܘܠܐ ܗܘܐ ܟܠ ܡܫܬܡܠܝܢ ܐܝܟܢܐ ܗ ܘ ܗ
ܘܐܦܠܐ ܟܠ ܐܡܝܢ ܘܢܦܩܝܢ ܀

ܡܬܠܐ : ܙܒܢܐ ܐܬܐ . ܙܒܢܐ ܐܙܠ .
ܙܒܢܐ ܐܝܬܘܗܝ ܟܒܪ ܕܗܘܐ . ܘܙܒܢܐ

ܢܗܘܐ ܫܒܪܐ. ܒܟܠ ܙܒܢ ܕܐܘܪܝ ܒܡܕܝܢܬܐ ܀

ܫܠܠܒ ܕܩܘܩܝܐ : ܡܢ ܪܘܡܐ ܡܕܝܢܬܗ
ܡܠܟܘܬܐ ܕܝܘܢܝܐ ܠܐܘܪܫܠܡ. ܢܫܡܬܐ ܗܠܝܢ
ܡܠܟܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܐܫܟܚܘܗܝ. ܘܐܝܬܝܬ
ܐܝܟ ܒܒܝܬܗܘܢ ܡܫܝ̈ܚܝܐ. ܘܠܐ ܫܒܩܘ ܠܗ
ܪܘܡܝܘ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܒܢܘ ܗܢܘܢ ܐܢܫܝܢ ܠܗ
ܘܪܒܐ ܐܝܬ ܠܢ. ܐܢ ܐܫܬܡܥܘܢ ܗܘ ܡܫܝܚܐ
ܠܒܢ ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܒܗ ܐܬܐܡܪ ܗ̄ ܡܫܝܚܐ
ܕܡܕܝܢܬܐ ܀

ܗܘ ܗܘܝܘ ܕܡܪܢ ܐܝܟ ܡܫܝܚܐ ܒܟܠ
ܡܫܝܚܐ ܐܬܐܡܪ. ܘܒܗ ܡܫܝܚܐ ܢܘܗܪܐ ܐܘܟܝ
ܪܒܝܘ ܘܡܠܟܬ. ܘܪܚܡܘ ܠܗܘܢ ܡܢܗ ܗܘܐ
ܒܟܠ ܡܫܝܚܐ. ܘܐܝܬ ܐܝܬܘܗܝ ܫܠܝܚܐ

ܡܢ ܦܓܪܗ. ܚܝ̈ܐ ܐܢܫ̈ܐ ܡܢܗ ܗܘܐ
ܘܟܠܗ ܐܢܫܘܬܐ. ܢܬܒܟܘܢ ܒܐܒܠܐ
ܝܠܘܕ̈ܐ ܕܐܡܘܬ ܠܒܪܢܫܐ ܗ ܘܡܢܗܘܢ
ܘܒܐܒܠܗܘܢ ܀

ܚܘܬܡܐ ܕܒܪ ܕܦܪܘܫܐ : ܐܠܗܐ
ܕܒܢ̈ܝܐ ܡܠܟܐ. ܡܢ ܕܒܢ ܠܐ ܕܡܢܝܢ. ܗܘ
ܕܝܢ ܕܡܫܝܚܐ. ܚܝܐ ܘܠܐ ܡܠܟܐ. ܗܘ ܕܝܢ
ܕܡܠܟܐ. ܡܠܟܐ ܘܠܐ ܚܝܐ. ܗܘ ܕܝܢ
ܕܡܠܟܐ ܐܠܘܗܝ. ܘܡܠܐ ܠܒܗ ܒܝ ܡܠܟܐ.
ܘܡܠܐ ܠܒܗ ܒܝ ܡܢ. ܘܡܠܐ ܠܒܪܢܫܐ.
ܘܐܠܗܘܗܝ ܐܠܗܐ ܀

ܬܫܒܘܚܬܐ ܕܝܠܕܬ ܐܠܗܐ

ܒܪܬܐ ܡܠܟܬܐ ܒܡܠܟܘܬܐ ܡܫܝܚܐ ܗ̄ ܘ ܗ̄
ܘܡܠܟܬܐ ܥܡ ܡܠܟܘܬܗ ܀ ܒܡܠܟܘܬܐ ܕܪܘܚܐ
ܕܐܘܪܫܠܡ ܗ̄ ܘ ܗ̄ ܡܫܒܚ ܒܚܕܘܬܐ ܘܫܠܡ ܘܪܚܡ
ܐܘܕܝܢ ܀

ܒܟܠ : ܒܬܘܠܬܐ ܩܕܝܫܬܐ . ܪܓܝܢ
ܟܠ ܚܠܝܢ . ܘܐܦܫܐ ܠܡܫܝܚܐ . ܘܢܦܠܘܢ
ܒܟܠܗܘܢ ܩܕܡܝܟܝ ܀

ܥܠ ܒܬ ܕܡܠܟܐ : ܚܙܐ ܝܠܕܬܐ ܗܘܝ
ܒܢܬ ܕܥܡ ܕܒܐܝܕܝܗ ܡܟܪܟܝܢ . ܗܘܐ ܡܠܟܘܬܐ
ܘܝܠܕܬܗ ܠܚܕܐ ܕܝܠܗ ܒܒܬܘܠܘܬܐ .
ܡܫܒܚܬܐ ܠܗ ܕܗܘ ܕܟܠ ܗܘ ܡܫܝܚܐ .

ܡܢ ܡܪܕܘܬܐ ܕܡܠܐ ܚܟܝܡܐܝܬ. ܠܗܘܢ
ܐܝܟ ܠܗܘܢ ܐܦܝܐ ܘܡܫܬܝܬܐ ܡܠܟܘܬܐ.
ܘܡܬܪܚܡܝܢ ܦܘܩܕܢܐ ܕܐܦܢܝ ܠܟ ܫܘܒܚܐ
ܡܪܢܐ ܗܘ ܙܟܘܬܗ ܠܥܘܕܪܢܝ ܠܟ ܀

ܗܘ ܘܟܢ: ܡܫܝܚܐ ܐܠܗܐ ܒܬܘܟܠܬܐ
ܘܡܪܢܝܢ ܒܚܘܪܒܬܐ ܒܢ̈ܝ ܚܝܠܐ ܘܒܥܒ̈ܕܐ
ܦܪܥ ܐܠܟܬܗܘܢ. ܠܐܝܠܐ ܕܪܚܡܗ ܗܘ ܒܗ
ܚܘܒܫܝܐ. ܘܠܐܝܠܐ ܕܡܥܡܕ ܒܗ ܒܗ
ܠܘܒܠܐ. ܘܐܝܢܐ ܕܒܥܝܐ ܫܘܠܡ ܒܗ
ܠܗ̈ܘܡܝܐ ܡܛܠܬܗ. ܙܟܘܬܗ ܘܡܒܪܟܘܬܗ
ܡܫܝܚܐ ܗܘܘ ܒܗܝܢ ܗܘ ܙܟܘܬܗ
ܠܥܘܕܪܢܝ ܀

ܣܘܓܝܐܐ ܒܗ ܕܐܝܟܐ ܒܐܒܐ ܗܘܐ :

ܢܩܘܡܘܢ ܟܠܗܘܢ ܡܢ ܩܒܪܐ. ܘܠܚܝܘܬܐ
ܡܠܝܐ ܒܠܘܒܒܐ. ܐܦ ܡܫܠܡܢܘܬܐ ܐܢܐ.
ܐܬܟܠ ܡܢ ܩܝܡܬܐ. ܐܦ ܐܝܬ
ܩܝܡܬܐ ܠܡܝܬܐ. ܗܢ ܡܘܬܐ ܠܚܕܘܬܐ
ܐܬܗܦܟܬ ܀

ܬܫܒܘܚܬܐ ܕܪܫ ܫܢܬܐ ܚܕܬܐ

ܒܟܠܗ ܐܪܥܐ ܢܩܘܡ ܩܕܡܘܗܝ ܗ ܘ ܗ
ܘܫܘܒܚܗ ܕܐܠܗܐ ܠܥܠܡܝܢ ܀ ܘܟܠ
ܫܡܝܐ ܢܫܒܚ ܩܕܡܘܗܝ ܗ ܘ ܗ ܘ ܗ ܘ ܘ ܗ ܘ
ܐܝܟ ܫܡܝܐ ܕܢܣܒ ܡܢ ܟܠ ܥܕܬܐ ܀
ܩܢܘܢܐ: ܟܠܗܘܢ ܫܢܝܐ. ܟܠܗܘܢ
ܝܘܡܝܢ ܠܟ. ܕܟܠܗܘܢ ܢܫܒܚ. ܡܢ ܟܠ

ܢܒܝܠܬܢ ܀

ܦܠܐ ܒܗ ܕܗܘܝܐ : ܠܐܘܟܡܢ ܙܒܢ̈ܐ
ܕܢܝܚܐ ܗܘܝܢ ܒܥܠܡܐ ܢܫܡܐ ܘܗܘܝܢ ܡܫܡܫܝܢ
ܠܡܫܡܫܢܘ ܕܐܘܪܚܐ ܦܪܫܘ ܠܟܝ ܕܗܝܘܢ .
ܦܪܫܘ ܡܢܟܘܢ ܟܐܦܐ ܟܠ ܕܘܟܝܢ .
ܐܦ ܡܢܝܚ ܟܠ ܗܝ ܐܦܣܘܣ . ܦܪܫܘ
ܠܐܘܟܐ ܟܠ ܗܢܝܢ ܘܐܘܪܚ ܟܠ ܐܘܪܚܝܢ .
ܘܟܘܫܡܐ ܕܫ ܙܒܢ̈ܐ ܠܫܘܫܠܐ ܠܟܠ ܙܒܢܘ

ܗܘ ܘ ܗ ܀

ܫܘ ܘܠܗ : ܫܠܝܚܘܢ ܐܬܚܘܘܢ ܕܫ
ܠܟܒܪܐ ܘܟܢܝܐ ܫܝܚܬܐ . ܘܐܡܝܢ ܐܘ ܕܝܢܟܠܐ
ܡܫܡܫܐ ܦܥܠܝܢ ܡܢܐܘ ܥܠܡܝܢ . ܐܬܐ ܟܘ
ܘܡܫܡܫܐ . ܢܟܝܐ ܘܡܠܟܝܐ . ܘܟܒܘܟܝܬ

ܒܢ̈ܬܐ ܫܘܪܐ ܫܒܝܚܬܐ . ܒܒܝܬܐ ܕܡܪܘܬܐ
ܦܠܛܝܢ ܘܡܫܡܫܢܐ ܒܗ ܫܪܐ . ܘܡܫܠܛܝܢ
ܒܬܫܒܚܬܐ ܘܐܝܩܪܐ ܘܫܘܒܚܐ ܠܗ ܐܡܪܝܢ
ܗ̄ ܘ ܗ̄ ✤

ܩܘܠܐ : ܒܬܪܥܘܗܝ ܕܡܫܝܚܐ .
ܐܬܟܢܫܘ ܕܒܡܠܟܘܬܐ ܠܡܫܝܚܐ . ܟܠܗܘܢ ܥܡܡܐ
ܘܥܢܝܢ . ܒܬܪܥܐ ܕܫܡܝܐ ܕܡܫܒܚܝܢ ✤

ܬܫܒܘܚܬܐ ܕܚܕ ܒܫܒܐ ܨܦܪܐ

ܡܫܒܚܝܢ ܐܠܗܝܢ ܒܟܠܝܘܡ ܗ̄ ܘ ܗ̄
ܘܐܠܡܫܒܚ ܐܝܟ ܐܠܗܐ ܒܬܫܒܚܬܐ ✤
ܐܠܐ ܒܪܐ ܘܠܐ ܐܘܟܝ ܡܪܝܐ ܗ̄ ܘ ܗ̄ ܒܫܘܪܝܗܝ
ܘܠܐ ܐܠܗܝܢ ✤

ܒܥܠܡܐ : ܩܕܡ ܡܬܘܕܐ ܢܒܠܐ . ܘܥܡܗܘܢ
ܢܬܒܣܡ . ܕܗܘܝ ܢܗܘܘܢ ܥܡܝ . ܡܫܡܫܢܐ
ܚܠܦܝܢ ؞

ܩܠܐ ܬܫ ܕܩܘܡܐ : ܐܡܝܢܐ ܙܘܡܪܐ
ܐܠܗܘܬܗ ܡܬܘܕܐ . ܘܟܕ ܡܫܡܫܝܢ ܟܠ ܡܠܟܘܬܐ
ܘܫܪܐ ܒܒܝܬ ܡܪܢܐ . ܒܪܐ ܕܒܪܟܘ ܘܡܪܢܐ
ܢܡܫܒܚܘܢ . ܐܝܟ ܕܐܠܗܐ ܕܩܡ ܒܪ ܐܒܐ .
ܘܢܣܬܓܕܘܢ ܠܗ ܫܠܡܐ ܩܢܝ ܗܘ ܕܒܪܐ .
ܘܐܬܒܚܪ ܕܡܫܝܚܐ ܒܡܓܡܪ ܐܬܘܬܐ ܕܫܝܢܐ
ܠܠܒܢܝܐ ܗ̄ ܒܪܝܫܗ ܡܫܠܠܒܝܗܝ ؞

ܡܫ ܘܩܡ : ܒܡܫܝܚܐ ܕܪܗܡܐ ܕܡܫܪܝܐ
ܐܪܡܫܝ ܡܬܘܕܐ . ܘܡܐܬܐ ܠܡܫܒܩܢܘܬܐ
ܘܐܠܗܐ ܠܘܪܫܠܡ . ܐܠܗܐ ܒܫܡܝܐ ܠܟܠ

ܡܢ ܓܘܫܡܐ. ܘܡܫܝܚܢ ܐܒܘܢ ܠܐܘܪܒ
ܦܢܝܬܐ. ܚܝܘ ܫܘܘܐ ܘܠܐ ܡܬܘܪܝܢܐ ܒܡܘܬܐ
ܘܫܐܠܬܐ. ܘܐܒܕܘܗ ܒܡܘܬܐ ܕܙܘܥܝܗܘܢ ܒܗܘܢ
ܛܘܒܐ ܡܢܗ ܐܒܘܗ ܘ ܙܟܘܬܗܘܢ
ܠܒܪ ܟܠܗ ܀

ܫܘܐܠܐ: ܐܝܟܘܬܗ ܐܝܢܝܗܝ ܓܢܒܝܐ.
ܕܡܫܬܠܛܝܢ ܘܐܪܥܐ ܐܝܟܘܬܗ. ܠܐ ܒܓܠܝܐ
ܡܫܝܚܐ. ܘܠܐ ܒܫܡܝܐ ܒܛܘܗܡܐ. ܐܠܐ ܒܚܘܠܛܢ
ܕܙܒܢܐ. ܒܛܘܒܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܫܡܥܘܬܗܘܢ ܀

ܠܡܫܡܫܐ ܕܐܒܘܬܐ ܘܡܠܟܘܬܐ

ܐܒܘܢ ܠܒܢ ܦܬܓܡܐ ܛܒܐ ܗ̄ ܘ ܗ̄
ܘܐܡܪ ܒܒܪ ܠܡܠܟܐ ܀ ܠܚܕܢ ܡܢܗ

ܠܐ

ܕܫܒܪܐ ܡܢܝܢܐ ܗ̄ ܘ ܗ̄ ܡܫܡܫ ܒܟܠܗܘܢ ܡܢ
ܒܡܢܝܢܐ ܀

ܒܫܒܥܐ : ܕܗܘ ܫܒܥܬܐ ܕܝܘܡܬܐ.
ܐܡܪܝܢ ܡܬܡܢܝܢܐ. ܫܒܘܥܐ ܕܗܘ ܐܘܪܚܐ. ܕܙܒܢܐ
ܠܡܠܐܝܗܘܢ ܀

ܥܠ ܡܢ ܕܡܡܠܠ : ܡܢ ܗܢ ܕܒܥܐ
ܕܐܬܐ ܟܠܗ. ܒܩܠܐ ܫܒܥܬܐ. ܐܢܬ ܗܘ
ܐܝܬܝܗܘܢ ܡܫܡܫܢܐ ܕܗܘܐ ܕܡܢܝܢܗܘܢ. ܒܫܒܥܐ
ܡܫܡܫܢܐ ܢܒܝܐ ܕܫܒܥܬܐ. ܘܡܫܡܫܢܘܬܐ
ܠܟܘܠܗ ܫܒܥܐ ܗܘܐ. ܘܗܘܐ ܡܫܡܫܢܐ
ܕܫܒܥܝܢ ܢܦܫ ܫܒܥܐ ܟܠܗ. ܟܠܗܘܢ ܗܘܘ
ܒܟܢ ܕܡܫܡܫ ܟܠ ܫܒܥܐ ܗܘ ܕܒܫܒܥܐ ܗܘܘ
ܠܒܝܬ ܟܠܗ ܀

ܗܘ̄ ܗܟܝܠ : ܒܬܫܒ̈ܚܬܐ ܕܐܪܒܥܣܪܐ
ܒܗܝܡܢܘܬܐ . ܗܢܘ ܐܒܗ̈ܝܢ ܩܕܝ̈ܫܐ
ܐܝܓܢܛܝܘܣ ܕܒܬܪ ܫܠܝ̈ܚܐ . ܐܦ ܡܪ
ܐܦܪܝܡ ܕܦܫܛ ܠܡܠܦܢܘܬܐ . ܘܐܒܘܢ ܡܪܝ
ܡܪܝ (ܦܠܢ) ܕܫܠܡ ܒܝܬܐ ܒܫܠܡܐ
ܒܨܠܘܬܗܘܢ ܘܒܒܥܘܬܗܘܢ ܘܫܦܝܠ ܢܗܘܘܢ
ܥܠܝܢ ܘ ܨܠܘܬܗܘܢ ܬܗܘܐ ܥܡܢ ܀

ܫܘܠܡܐ : ܕܒܪܝܟ ܐܘ ܡܪܝ (ܦܠܢ)
ܗܘܕܝܐ ܘܒܠܚܘܕ ܒܫܠܡܐ . ܘܐܬܠܝ ܕܡܫܪ
ܕܒܪܝܟ . ܢܬܒܪܟܘܢ ܒܨܠܘܬܟ ܀

ܠܡܫܡܫܬܐ ܕܡܥܘܪ̈ܬܐ

ܐܪ̈ܡܠܐ ܐܝܟ ܕܫܠܐ ܢܦܫܢ ܗ̄ ܘ ܗ̄ ܘܐܝܟ
ܐܪ̈ܝܐ ܕܒܥܝܢ ܢܦܫ ܀ ܕܢܚܡܘܢ ܒܒܥܬܗܘ
ܘܡܪܢܐ ܗ̄ ܘ ܗ̄ ܘܒܝܪ̈ܘܬܗܘܢ ܕܠܚܡܝ ܀

ܒܥܒܐ : ܫܘܒܚܐ ܠܚܝܠܗ ܕܐܘܪܒ .
ܕܒܝܢ ܡܝܬܘܬܗܘܢ . ܘܢܦܫ ܠܦܪܩܗܘܢ .
ܠܐܪܒܥ ܦܢܝ̈ܬܐ ܀

ܫܠܐ ܒܗ ܕܡܫܠܐ : ܠܫܠܒܝܗܘܢ ܠܥܒܕ̈ܐ
ܠܒܝܬ ܡܠܐ ܕܐܪ̈ܐ ܡܪܝܗܘܢ . ܘܡܫܒܚ ܠܗܘܢ
ܒܝ ܒܪܝܫ ܘܒܥܪܒܗ ܘܦܢܝܢ . ܐܫܬܪ
ܢ̈ܗܘܢ ܘܡܫܬܫ ܠܗܘܢ . ܘܠܐܘ ܒܥܬܗ ܫܢ
ܪܦܐ ܠܒܝܫܐ . ܐܟܠ ܡܫܬܫܝ ܦܠܚܘܬܗܘܢ
ܘܒܪܐ ܡܫܬܫ ܠܗܘܢ . ܘܗܘܝ ܦܘܠܚܢܐ

ܦܘܪܩܢܐ ܠܢܦ̈ܫܬܗܘܢ ܢܬܠ ܗ̄ ܘܫܘܒܩܢܐ
ܠܚܛ̈ܗܝܗܘܢ ܀

ܩܘ ܩܠܐ: ܒܫܒܬܐ ܕܡܠܠ ܣܒܐ ܫܡܥܘܢ
ܗܘܐ ܩܕܝܫܐ. ܘܚܙܐ ܘܚܙܝܬ ܫܡܝܗܘܢ
ܘܪܡܠܐ ܐܚܝܢ. ܘܩܒܠܗ ܒܥܘܒܗ ܐܠܗܐ
ܡܪܢ (ܦܬܚ) ܘܥܠܡ ܐܦ̈ܝܗܘܢ ܘܡܫܒܚܝܢ
ܠܗܘܢ. ܕܠܐ ܢܫܬܘܐ ܡܢܗ ܡܪܢ ܐܠܗܢ
ܘܡܢ ܣܘܪܚܢ. ܘܐܝܟ ܕܦܪܩ ܡܢ ܚܘܒܐ
ܢܦܫ ܡܢ ܦܓܪܐ ܗ̄ ܘܡܪܐ ܡܫܝܚܐ ܀

ܣܘܓܝܬܐ: ܒܟܘܢ ܝܘܒܠܘܢ ܡܫܝܚܐ.
ܘܒܫܘܒܚܗ ܕܒܪܐ ܝܘܒܠܘܢ. ܗܐ ܒܫܡܝ
ܫܡܝܐ. ܢܫܒܚܘܢ ܫܡܝܗܘܢ. ܝܘܒܠܘܢ ܠܐܠܗܐ
ܕܫܒܚܘܢ. ܘܐܝܟ ܐܦ ܒܝܘܡܝ̈ܗܘܢ ܀

ܡܘܫܚܬܐ ܕܩܘܪܒܐ

ܡܢ

ܠܒܝܐ ܕܒܝܬܐ ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܠܩܘܫܝܐ

ܕܡܘ̈ܨܠܝܐ

ܐܠܝܫܥ

ܒܡܛܒܥܬܐ ܦܛܪܝܪܟܝܬܐ ܕܟܠܕܝܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܡܘܨܠ

ܕܡܫܝܚܐ ܫܢܬ ܐܠܦ ܘܬܫܥ